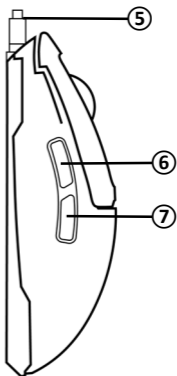
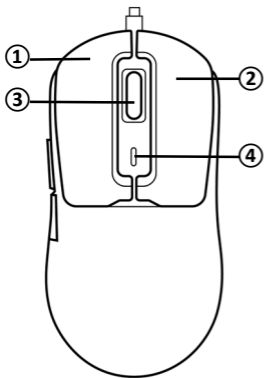
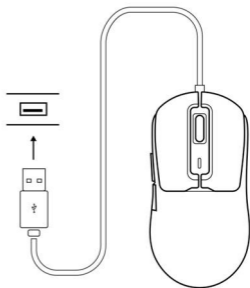
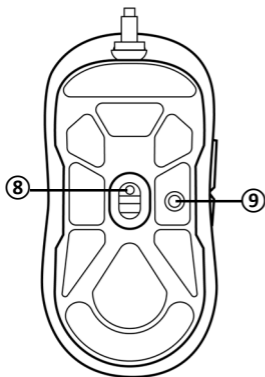


ENG	3
ARA	4
AZE	5
BOS	6
BUL	7
CES	8
DEU	9
ELL	10
EST	11
FRA	12
HRV	13
HUN	14
HYE	15
KAT	16
KAZ	17
LAV	18
LIT	19
NLD	20
POL	21
POR	22
RON	23
RUS	24
SLK	25
SLV	26
SPA	27
SRP	28
UKR	29
UZB	30

A**B**

OVERVIEW (see Fig. A on p. 2)

ENG

① – left button; ② – right button; ③ – clickable scroll wheel; ④ – sensitivity indicator light; ⑤ – cable; ⑥ – “Forward” button; ⑦ – “Back” button; ⑧ – sensor; ⑨ – sensitivity button.

DESCRIPTION

Intended Use: The Lorgar Wired Gaming Mouse is designed for gaming and work with other apps on Windows devices.

Models: LRG-MSA10-BK (Black), LRG-MSA10-WH (White).

Design Features. Dimensions: 123x62.5x39 mm. Weight: (54.5 ± 5) g. Material: ABS plastic (casing), PTFE (feet). Shape: symmetrical. LED backlight, 5 programmable buttons and a scroll wheel. Cable length: 1.8 m.

Functional Features. Connection: wired, to a USB (A) port. Power (input): 5.0 V / 35.0 mA (DC), 0.175 W (max.). Sensor: optical. Sensitivity: 12000 DPI (max.). Response rate: 125/250/500/1000 Hz. Acceleration: up to 35G. Lifespan of buttons ① and ②: 50 million clicks. Click force of the buttons: (70 ± 10) g. Operating conditions: temp. -25...+65 °C, RH up to 85 % (non-condensing). Storage conditions: temp. -25...+85 °C, RH up to 85 % (non-condensing).

Package Contents: wired gaming mouse, hand warmer (2 pcs), cup coaster with a set of spare mouse feet, storage bag, keychain removal diagram, Quick Start Guide (2 pcs).

SAFE USE GUIDELINES

Do not expose the mouse to high temperatures (from heating appliances or direct sunlight) or humidity levels, avoid ingress of dust and liquids. Clean the device only after disconnecting it from the power supply and only with a dry or slightly damp cloth, without using washing or cleaning agents. Do not drop the mouse, disassemble it or repair it yourself.

MOUSE SETUP AND USE

Connection. See Fig. B on p. 2. When connecting the mouse for the first time, wait for the standard drivers to be installed.

Button Functions. By default, the buttons correspond to the features listed in the “Overview” section.

Setup. The adjusting of mouse parameters using buttons is described in the full user manual available at lorgar.com/drivers-and-manuals. To customize mouse settings, program buttons, create macros, and view statistics, install the **Lorgar Platform** application on your computer*. The application is available for download at lorgar.com/platform.

TROUBLESHOOTING

The mouse is not being detected by the computer: improper connection. Connect the mouse's USB cable to a different port. **The cursor is moving erratically across the screen:** the sensor is dirty. Clean the sensor with a soft, dry cloth. **The programmable buttons are not working:** an error occurred while programming the buttons from the application. Check and reprogram the buttons via the **Lorgar Platform** application. For more information, see the full User Manual available at lorgar.com/drivers-and-manuals. If the device is not working properly, contact support (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; feedback form: lorgar.com/for-users).

WARRANTY SERVICE

The warranty period starts from the moment of retail sale of the product to the end buyer. To receive warranty service, visit the point of purchase of the product and provide the product itself and a proof of payment. The warranty period and service life are 2 years, unless otherwise provided by local laws. Additional information on use and warranty is available at lorgar.com/warranty-terms.

ADDITIONAL INFORMATION

The information provided herein is subject to change without notice to users. Up-to-date information and a detailed description of the device, its connection and operation steps, certificates and warranty conditions are available in the full User Manual at lorgar.com/drivers-and-manuals. Manufacturer: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Made in China. The date of manufacture is indicated on the package. All trademarks and their names used herein are the property of their respective owners.

RoHS Directive. The device complies with the requirements of the RoHS Directive 2011/65/EU on the restriction of hazardous substances, including the requirements of the RoHS Directive 2015/863/EU.

* The term “computer” herein refers to desktop computers and laptops.

- ① - الزر الأبيض؛ ② - الزر الأزرق؛ ③ - عجلة تموير قابلة للنفخ؛ ④ - مؤشر مستوى الحساسية؛ ⑤ - الكابل؛ ⑥ - زر الأمام؛ ⑦ - زر الخلف؛ ⑧ - مستشعر؛ ⑨ - زر لتغيير مستوى الحساسية.

الوصف

الغرض المقصود: ماوس ألعاب Lorgar السلكي مصمم للاستخدام أثناء ألعاب والعمل في تطبيقات أخرى على أجهزة تعمل بنظام التشغيل Windows.

الموديلات: LRG-MSA10-BK (أسود)، LRG-MSA10-WH (أبيض).

الميزات التصميمية. الأبعاد: 123x62,5x39 مم. الوزن: (5 ± 5,5) غ. المادة: بلاستيك ABS (الهيكل)، PTFE (الأقدام). الشكل: متماثل. إضاءة خلفية LED و 5 أزرار قابلة للبرمجة وعجلة تموير. طول الكابل: 1,8 متر.

الميزات الوظيفية. التوصيل: سلكي، بموصل (A) USB. الإمداد الكهربائي (الداخل): 5,0 فولت / 35,0 ملي أمبير تيار مستمر، 0,175 واط (كحد أقصى). المستشعر: بصري. الحساسية: 12000 نقطة لكل بوصة (كحد أقصى). تردد الاستجابة: 125/250/500/1000 هرتز. التسارع: يصل إلى 35G. العو التثغيلي للزرين ① و ②: 50 مليون نفخة. قوة النقر على الأزرار: (10 ± 70) غ. ظروف الاستعمال: درجة الحرارة +65...-25 درجة مئوية، الرطوبة النسبية تصل إلى 85% (دون تكاثف). ظروف التخزين: درجة الحرارة +85...-25 درجة مئوية، الرطوبة النسبية تصل إلى 85% (دون تكاثف).

محتوى العلبة: ماوس ألعاب سلكي، قربة ساخنة للبيدين (2 قطعة)، واقية للوضع تحت فئان مع مجموعة من أقدم الماوس الاحتياطية، كيس تخزين، رسم توضيحي لعملية إزالة حمل المفاتيح، دليل البدء السريع (2 قطعة).

قواعد الاستخدام الآمن

لا تعرض الماوس لدرجات حرارة (من السخانات أو أشعة الشمس المباشرة) ومستويات رطوبة عالية وتجنب تسرب البخار وسوائل فيها. لا يسمح بتطهير الجهاز إلا بعد فصله عن مصدر الطاقة وباستخدام قماش جاف أو مبلل قليلاً فقط، دون منظفات. لا تسقط الماوس ولا تم بلكه أو بإصلاحه بنفسك.

إعداد واستخدام الماوس

التوصيل. انظر الشكل B على الصفحة 2. عند توصيل الماوس لأول مرة، انتظر حتى يكتمل تثبيت برامج تشغيله القياسية.

وظائف الأزرار. وفقاً للإعدادات الافتراضية، تتوافق الأزرار مع الوظائف الواردة في القسم "المظهر العام".

الإعداد. يمكن العثور على الوصف لعملية تعديل معطيات الماوس باستخدام الأزرار في دليل المستخدم الكامل المتاح على lorgar.com/drivers-and-manuals. لضبط إعدادات الماوس وبرمجة الأزرار وإنشاء وحدات ماكرو وعرض الإحصائيات، قم بتثبيت تطبيق **Lorgar Platform** على جهاز الكمبيوتر * لديك. التطبيق متاح للتنزيل على lorgar.com/platform.

إصلاح الأعطال المحتملة

لا يتكشف جهاز الكمبيوتر الماوس: تم توصيل الماوس بشكل غير صحيح. قم بتوصيل كابل USB للماوس بمنفذ آخر. يتحرك المؤشر بشكل غير سلس على الشاشة: المستشعر متسخ. قم بتطهير المستشعر بقماش ناعم وجاف. لا تعمل الأزرار القابلة للبرمجة: فشل إعدادها عبر التطبيق. تحقق من إعدادات الأزرار وأعد ضبطها عبر تطبيق **Lorgar Platform**. يمكن العثور على مزيد من المعلومات في دليل المستخدم الكامل المتاح على lorgar.com/drivers-and-manuals. إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح فيرجى اللجوء إلى خدمة الدعم (البريد الإلكتروني: support@lorgar.com; صندوق المحادثة: lorgar.com; نموذج الملاحظات: lorgar.com/for-users).

خدمة الضمان

تبدأ فترة الضمان من لحظة بيع المنتج في شبكة البيع بالتجزئة إلى المشتري النهائي. للحصول على خدمة الضمان، يجب اللجوء إلى نقطة شراء المنتج وتقديم المنتج نفسه وثيقة تثبت الشراء. فترة الضمان والعمر التشغيلي هما 2 سنة ما لم ينص القوانين المحلية على خلاف ذلك. تتوفر

معلومات إضافية حول الاستخدام والضمان على lorgar.com/warranty-terms.

مطومة إضافية

المعلومات الواردة في هذا المستند عرضة للتغيير دون إشعار المستخدمين بذلك. للحصول على أحدث المعلومات والوصف التفصيلي للجهاز وخطوات التوصيل والتشغيل ومعلومات حول الشهادات والضمان، انظر دليل المستخدم الكامل المتاح على lorgar.com/drivers-and-manuals. الشركة المصنعة: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (قبرص). صنع في الصين. يمكن العثور على تاريخ الإنتاج على العروة. جميع العلامات التجارية وأسماؤها هي ملك لأصحابها المعنيين.

توجيه RoHS. يطابق الجهاز متطلبات توجيه RoHS رقم 2011/65/EU بشأن تقييد المواد الخطرة، بما في ذلك متطلبات توجيه RoHS رقم 2015/863/EU.

* في هذه المستند، يشير مصطلح "جهاز الكمبيوتر" إلى أجهزة كمبيوتر مكتبية ومحمولة.

① – sol düymə; ② – sağ düymə; ③ – sıxıla bilən fırlatma təkeri; ④ – həssaslıq səviyyəsinin indikatoru; ⑤ – kabel; ⑥ – "İrəli" düyməsi; ⑦ – "Geri" düyməsi; ⑧ – sensor; ⑨ – həssaslığın səviyyəsinin dəyişdirilmə düyməsi.

TƏSVİRİ

Təyinatı: Lorgar simli oyun mausu Windows bazasında olan cihazlara quraşdırılmış oyunlarda və digər tətbiqlərdə istifadə üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Modellər: LRG-MSA10-BK (qara rəng), LRG-MSA10-WH (ağ rəng).

Konstruktiv xüsusiyyətləri. Ölçüləri: 123x62,5x39 mm. Çəkisi: (54,5 ± 5) q. Materialı: ABS plastik (korpusu), PTFE (ayaqları). Forması: simmetrik. Işıq-diod işıqlandırması, proqramlaşdırıla bilən 5 düymə və fırlatma təkeri. Kabelin uzunluğu: 1,8 m.

Funksional xüsusiyyətləri. Qoşulması: simli, USB yuvaya (A). Qidalanma (giriş): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 Vt (maks.). Sensoru: optik. Həssaslığı: 12000 DPI (maks.). Cavab vermə tezliyi: 125/250/500/1000 Hz. Sürətlənməsi: 35G-yə qədər. ① və ② düymələrinin ehtiyatı: 50 milyon sıxılma. Düymələrin sıxılma qüvvəsi: (70 ± 10) q. İstismar şərtləri: temp. –25...+65 °C, nisbi rütubət 85 %-ə qədər (kondensasiya olmadan). Saxlanma şərtləri: temp. –25...+85 °C, nisbi rütubət 85 %-ə qədər (kondensasiya olmadan).

Təchizat dəsti: simli oyun mausu, ellər üçün ididici (2 əd.), maus üçün ehtiyat bıçaqlar dəsti ilə birlikdə fincan altlığı, saxlama çexolu, brelokun çıxarılma sxemi, qısa istifadə təlimatı (2 əd.).

TƏHLÜKƏSİZ İSTİFADƏ QAYDALARI

Mausu yüksək temperaturların (qızdırıcı cihazların və ya birbaşa günəş şüalarının), yüksək rütubətliyin təsirinə məruz qoymayın, toz və mayenin düşməsindən qaçın. Mausu yalnız qidalanma mənbəyindən ayırıqdan sonra və yuyucu və ya təmizləyici maddələrdən istifadə etmədən yalnız quru və etza nəm parça ilə təmizləyin. Mausun düşməsinə yol verməyin, onu sökməyin və sərbəst olaraq təmir etməyə çalışmayın.

MAUSUN AYARLANMASI VƏ İSTİSMARI

Qoşulması. 2-ci səhifədə şəkil B-yə baxın. İlk qoşulma zamanı standart drayverlərin quraşdırılmasını gözləyin.

Düymələrin funksiyaları. Standart olaraq düymələrə "Xarici görünüşü" bölməsində qeyd olunmuş funksiyalar müvafiqdir.

Ayarlama. Mausun parametrlərinin düymələrin köməyi ilə ayarlanması lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda təsvir edilmişdir. Mausun parametrlərinin ayarlanması, düymələrin proqramlaşdırılması, makrosların yaradılması və statistikaların nəzərdən keçirilməsi üçün kompüterə* **Lorgar Platform** tətbiqini quraşdırın. Tətbiqi lorgar.com/platform veb-səhifəsindən yükləmək mümkündür.

MÜMKÜN NASAZLIQLARIN ARADAN QALDIRILMASI

Maus kompüter tərəfindən müəyyən olunmur: maus düzgün qoşulmayıb. Mausun USB kabelini digər porta birləşdirin. **Kursor ekranda qeyri-bərabər hərəkət edir:** sensor çirklənib. Sensoru yumşaq quru parça ilə təmizləyin. **Proqramlaşdırıla bilən düymələr işləmir:** tətbiq vasitəsilə quraşdırma zamanı xəta. Düymələri yoxlayın və onları **Lorgar Platform** tətbiqi vasitəsilə yenidən ayarlayın. Daha ətraflı məlumatlar lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur. Cihaz düzgün işləmirsə, dəstək xidmətinə müraciət edin (elektron poçt: support@lorgar.com; onlayn çat: lorgar.com; əks əlaqə forması: lorgar.com/for-users).

ZƏMANƏT XİDMƏTİ

Zəmanət müddəti məmulatın pərəkəndə şəbəkədə son alıcıya satıldığı andan hesablanır. Zəmanət xidmətini əldə etmək üçün məhsulu əldə etdiyiniz məntəqəyə müraciət edərək məhsulun özünü və ödəniş təsdiq edən sənədi təqdim etməlisiniz. Yerli qanunvericilikdə başqa hal nəzərdə tutulmayıbsa, zəmanət müddəti və xidmət müddəti – 2 il. Zəmanət və istifadəyə dair ətraflı məlumat lorgar.com/warranty-terms veb-səhifəsində əks olunmuşdur.

ƏLAVƏ MƏLUMATLAR

Verilən məlumatlar istifadəçilərə xəbərdarlıq etmədən dəyişdirilə bilər. Cihaza dair aktual məlumatlar, cihazın, onun qoşulması və istismarı mərhələlərinin ətraflı təsviri, sertifikatlar və zəmanətə dair məlumatlar lorgar.com/drivers-and-manuals veb-səhifəsində yerləşdirilmiş istifadəyə dair tam təlimatda əks olunmuşdur. İstehsalçı: ASBISC Enterprises PLC, İlapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Çində istehsal edilmişdir. İstehsal tarixi qablaşmanın üzərində göstərilmişdir. Qeyd olunmuş bütün əmtəə nişanları və adlar onların müvafiq sahiblərinin mülkiyyətidir.

RoHS Direktivi. Cihaz RoHS 2015/863/EU Direktivi də daxil olmaqla, zərərli maddələrin tərkibinin məhdudlaşdırılması haqqında RoHS 2011/65/EU Direktivinə uyğundur.

* Bu sənəddə "kompüter" termini altında stasionar kompüterlər və noutbuklar nəzərdə tutulur.

① – lijevo dugme, ② – desno dugme, ③ – toččić za skrolovanje sa pritiskom, ④ – indikator nivoa osjetljivosti, ⑤ – kabl, ⑥ – dugme "Naprijed", ⑦ – dugme "Nazad", ⑧ – senzor, ⑨ – dugme za promjenu nivoa osjetljivosti.

OPIS

Namjena: žičani miš za igre Lorgar je namijenjen za igranje i korištenje u drugim aplikacijama na Windows uređajima.

Modeli: LRG-MSA10-BK (crni), LRG-MSA10-WH (bijeli).

Dizajnerske karakteristike. Dimenzije: 123x62.5x39 mm. Težina: (54.5 ± 5) g. Materijal: ABS plastika (kućište), PTFE (nožice). Oblik: simetričan. LED osvetljenje, 5 programabilnih dugmeta i toččić za skrolovanje. Dužina kabla: 1,8 m.

Funkcionalne karakteristike. Povezivanje: žičano, na priključak USB (A). Napajanje (ulaz): 5.0 V / 35.0 mA (DC), 0.175 W (najviše). Senzor: optički. Osjetljivost: 12000 DPI (najviše). Frekvencija odziva: 125/250/500/1000 Hz. Ubrzanje: do 35G. Resurs dugmeta ① i ②: 50 mln klikova. Sila pritiska na dugme: (70 ± 10) g. Uslovi korištenja: temp. -25...+65 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temp. -25...+85 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke: žičani miš za igre, grijač za ruke (2 kom.), podmetač za čašu sa setom rezervnih nožica za miš, futrola za čuvanje, dema za izvlačenje privjeska za ključeve, kratki korisnički vodič (2 kom.).

PRAVILLA SIGURNE UPOTREBE

Ne izlažite miša visokim temperaturama (od uređaja za grijanje ili direktne sunčeve svjetlosti), visokoj vlažnosti i izbjegavajte izlaganje prašini i tekućinama. Čišćenje je dozvoljeno tek nakon odspajanja iz struje i samo suvom ili blago navlaženom krpom, bez upotrebe deterdženata ili sredstava za čišćenje. Pazite da miš ne padne, nemojte ga sami rastavljati niti popravljati.

PODEŠAVANJE I KORIŠTENJE MIŠA

Povezivanje. V. sliku. B na str. 2. Prilikom prvog povezivanja sačekajte da se instaliraju standardni drajveri.

Funkcije dugmadi. Podrazumijevano, dugmad odgovaraju funkcijama navedenim u odjeljku "Izgled". **Podešavanje.** Podešavanje postavki miša pomoću dugmadi opisano je u punom korisničkom priručniku, dostupnom na web stranici lorgar.com/drivers-and-manuals. Da konfigurirate parametre miša, programirate dugmad, kreirate makroe i vidite statistiku, instalirajte aplikaciju **Lorgar Platform** na svoj računar *. Aplikacija je dostupna za preuzimanje na web stranici lorgar.com/platform.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Računar ne detektuje miša: greška povezivanja. Povežite USB kabl miša na drugi priključak. **Kursor se kreće neravnomjerno po ekranu:** senzor je prljav. Očistite senzor mekom, suvom krpom. **Programabilna dugmad ne rade:** podešavanje putem aplikacije nije uspješno. Provjerite i ponovo konfigurirajte dugmad putem aplikacije **Lorgar Platform**. Za više informacija v. puni korisnički priručnik, dostupan na web stranici lorgar.com/drivers-and-manuals. Ako uređaj ne radi kako treba, kontaktirajte podršku (e-mail: support@lorgar.com, online chat: lorgar.com, kontakt obrazac: lorgar.com/for-users).

GARANTNI SERVIS

Garantni rok se računa od datuma prodaje proizvoda krajnjem potrošaču preko maloprodaje. Da biste dobili garantni servis, trebate da dođete u prodajno mjesto i da dostavite robu i dokument koji potvrđuje plaćanje. Garantni period i upotrební rok su 3 godine, osim ako je drugačije utvrđeno lokalnim zakonom. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na web stranici lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije mogu se mijenjati bez najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. puni korisnički priručnik, dostupan na web stranici lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

Direktiva RoHS. Proizvod je usklađen sa zahtjevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahtjeve Direktive RoHS 2015/863/EU.

* U ovom dokumentu, pojam "računar" se odnosi na desktop računare i laptopove.

① – ляв бутон; ② – десен бутон; ③ – колелце за превъртане с натискане; ④ – индикатор за нивото на чувствителност; ⑤ – кабел; ⑥ – бутон „Напред“; ⑦ – бутон „Назад“; ⑧ – сензор; ⑨ – бутон за промяна на нивото на чувствителност.

ОПИСАНИЕ

Предназначение: жичната геймърска мишка Loggar е предназначена за използване по време на игри и работа с други приложения на устройствата, базирани на Windows.

Модели: LRG-MSA10-BK (черен цвят), LRG-MSA10-WH (бял цвят).

Особености на конструкцията. Размер: 123x62,5x39 mm. Тегло: (54,5 ± 5) g. Материал: ABS пластмаса (корпус), PTFE (крачетата). Форма: симетрична. LED подсветка, 5 програмируеми бутонa и колелце за превъртане. Дължина на кабела: 1,8 m.

Функционални особености. Свързване: жично, към конектор USB (A). Захранване (вход): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (макс.). Сензор: оптичен. Чувствителност: 12000 DPI (макс.). Честота на реагиране: 125/250/500/1000 Hz. Ускоряване: до 35G. Живот на бутоните ① и ②: 50 млн. натискания. Сила на натискане на бутонa: (70 ± 10) g. Условия на експлоатация: темп. -25...+65 °C, отн. вл. до 85 % (без кондензация). Условия за съхранение: темп. -25...+85 °C, отн. вл. до 85 % (без кондензация).

Окомплектованост: жична геймърска мишка, грейка за ръце (2 бр.), подложка за чаша с комплект резервни крачета за мишка, калъф за съхранение, схема за изваждане на ключодържателя, кратко ръководство на потребителя (2 бр.).

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА

Не излагайте мишката на високи температури (от нагреватели или пряка слънчева светлина), висока влажност, избягвайте контакт с прах или течности. Почиствайте само след изключване на захранването и само със суха или леко влажна кърпа, без да използвате детергенти или почистващи препарати. Не изпускате, не разглобявайте и не ремонтирайте мишката сами.

НАСТРОЙКА И ЕКСПЛОАТАЦИЯ НА МИШКАТА

Свързване. Вж. фиг. В на стр. 2. Когато се свързвате за първи път, изчакайте да се инсталират стандартните драйвери.

Функции на бутоните. По подразбиране бутоните съответстват на функциите, изброени в раздел „Външен вид“.

Настройка. Регулирането на параметрите на мишката с помощта на бутоните е описано в пълното ръководство за потребителя, което е достъпно на уеб страница loggar.com/drivers-and-manuals. За да настроите параметрите на мишката, да програмирате бутоните, да създавате макроси и да прегледате статистиките, инсталирайте на компютъра * си приложението **Loggar Platform**. Приложението е достъпно за изтегляне на уеб адрес loggar.com/platform.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВЪЗМОЖНИ НЕИЗПРАВНОСТИ

Компютърът не разпознава мишката: неправилно свързване. Свържете USB кабела на мишката към друг порт. **Курсорът не се движи равномерно по екрана:** сензорът е замърсен. Почистете сензора с мека и суха кърпа. **Програмируемите бутони не работят:** грешка при настройване чрез приложението. Проверете и настройте наново бутоните чрез приложението **Loggar Platform**. За повече информация вж. пълното ръководство на потребителя, което е достъпно на уеб страница loggar.com/drivers-and-manuals. Ако устройството не работи правилно, свържете се с поддръжката (имейл: support@loggar.com; онлайн чат: loggar.com; формуляр за обратна връзка: loggar.com/for-users).

ГАРАНЦИОННО ОБСЛУЖВАНЕ

Гаранционният срок започва от момента на продажбата на продукта на продукта в търговския обект на крайния купувач. За да получите гаранционно обслужване, отидете на мястото на покупката и представете продукта и документ потвърждаващ плащането. Гаранционният срок и експлоатационният живот – 2 години, освен ако не е предвидено друго от местното законодателство. Допълнителна информация за употребата и гаранцията можете да намерите на уеб страница loggar.com/warranty-terms.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

Предоставената информация може да бъде променена без предизвестие на потребителите. Актуална информация, подробни описания на устройството, стъпки за свързване и работа, сертификат и гаранционна информация, се съдържат в пълното ръководство на потребителя, достъпни на уеб страница loggar.com/drivers-and-manuals. Производител: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипър). Произведено в Китай. Датата на производство вж. на опаковката. Всички споменати търговски марки и имена на марки са собственост на съответните им собственици.

Директива RoHS. Устройството отговаря на изискванията на Директива 2011/65/EU за ограничаване на опасните вещества, включително на изискванията на Директива 2015/863/EU за ограничаване на опасните вещества.

* В този документ терминът „компютър“ се отнася за настолни компютри и лаптопи.

- ① – levé tlačítko; ② – pravé tlačítko; ③ – klikací rolovací kolečko; ④ – indikátor úrovně citlivosti;
 ⑤ – kabel; ⑥ – tlačítko "Vpřed"; ⑦ – tlačítko "Zpět"; ⑧ – senzor; ⑨ – tlačítko změny úrovně citlivosti.

POPIS

Určení: drátová herní myš Lorgar je určena k použití při hraní her a práci v jiných aplikacích na zařízeních na bázi Windows.

Modely: LRG-MSA10-BK (černá barva), LRG-MSA10-WH (bílá barva).

Konstruktivní vlastnosti. Velikost: 123x62,5x39 mm. Hmotnost: (54,5 ± 5) g. Materiál: ABS plast (tělo), PTFE (nožičky). Tvar: symetrický. LED podsvícení, 5 programovatelných tlačítek a rolovací kolečko. Délka kabelu: 1,8 m.

Funkční vlastnosti. Připojení: kabelové, ke konektoru USB (A). Napájení (vstup): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (max.). Senzor: optický. Citlivost: 12000 DPI (max.). Frekvence odezvy: 125/250/500/1000 Hz. Zrychlení: až 35G. Životnost tlačítek ① a ②: 50 mil. stisknutí. Síla stisku tlačítka: (70 ± 10) g. Provozní podmínky: tepl. -25...+65 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzace). Skladovací podmínky: tepl. -25...+85 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzace).

Obsah balení: drátová herní myš, ohřívač rukou (2 ks), podložka pod šálek se sadou náhradních nožiček, úložné pouzdro, schéma vytažení klíčenky, stručný návod k použití (2 ks).

PRAVIDLA PRO BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ

Myš nevystavujte vysokým teplotám (od topných těles nebo přímého slunečního záření), vysoké vlhkosti, prachu nebo tekutinám. Čistěte pouze po odpojení myši ze zdroje napájení a pouze suchým nebo mírně vlhkým hadříkem, bez použití mycích a čistících prostředků. Nenechávejte myš padnout, nerozebírejte ji ani neopravujte sami.

NASTAVENÍ A POUŽÍVÁNÍ MYŠI

Připojení. Viz obr. B na str. 2. Při prvním připojení počkejte, dokud nebudou nainstalovány standardní ovladače.

Funkce tlačítek. Ve výchozím nastavení odpovídají tlačítka funkcím uvedeným v části "Vzhled".

Nastavení. Úprava nastavení myši pomocí tlačítek je popsána v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals. Chcete-li změnit nastavení myši, naprogramovat tlačítka, vytvořit makra a zobrazit statistiky, nainstalujte si do počítače * aplikaci **Lorgar Platform**. Aplikace je k dispozici na webové stránce lorgar.com/platform.

ODSTRAŇOVÁNÍ MOŽNÝCH ZÁVAD

Počítač nerozpoznává myš: nesprávné připojení. Připojte kabel USB myši k jinému konektoru. **Kurzor se nepohybuje rovnoměrně po obrazovce:** senzor je znečištěný. Očistěte senzor měkkým suchým hadříkem. **Programovatelná tlačítka nefungují:** selhání při nastavení prostřednictvím aplikace. Tlačítka můžete zkontrolovat a překonfigurovat prostřednictvím aplikace **Lorgar Platform**. Další informace naleznete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals. Pokud zařízení nefunguje správně, kontaktujte podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulář pro zpětnou vazbu: lorgar.com/for-users).

ZÁRUČNÍ SERVIS

Záruční doba začíná běžet v okamžiku, kdy je výrobek prodán koncovému zákazníkovi v maloobchodní síti. Chcete-li využít záruční servis, měli byste se obrátit na místo nákupu zboží a poskytnout výrobek a doklad potvrzující platbu. Záruční doba a životnost činí 2 roky, pokud místní zákony nestanoví jinak. Další informace o používání a záruce jsou k dispozici na webové stránce lorgar.com/warranty-terms.

DALŠÍ INFORMACE

Informace zde obsažené se mohou změnit bez předchozího upozornění uživatelů. Aktuální informace, podrobný popis zařízení, postup připojení a použití, informace o certifikátech a záruce naleznete v úplném návodu k použití, který je k dispozici na webové stránce lorgar.com/drivers-and-manuals. Výrobce: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kypř). Vyrobeno v Číně. Datum výroby viz na obalu. Všechny ochranné známky a jejich názvy jsou majetkem příslušných vlastníků.

Směrnice RoHS. Zařízení splňuje požadavky směrnice RoHS 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek, včetně požadavků směrnice RoHS 2015/863/EU.

* V tomto dokumentu se pod pojmem "počítač" rozumí stolní počítače a notebooky.

① – linke Taste; ② – rechte Taste; ③ – klickbares Scrollrad; ④ – Anzeige der Empfindlichkeitsstufe; ⑤ – Kabel; ⑥ – Taste „Vorwärts“; ⑦ – Taste „Rückwärts“; ⑧ – Sensor; ⑨ – Taste zur Änderung der Empfindlichkeitsstufe.

BESCHREIBUNG

Verwendungszweck: Die kabelgebundene Gaming-Maus von Lorgar ist für die Verwendung beim Spielen und Arbeiten in anderen Anwendungen auf Windows-basierten Geräten konzipiert.

Modelle: LRG-MSA10-BK (Schwarz), LRG-MSA10-WH (Weiß).

Konstruktionsmerkmale. Abmessungen: 123x62,5x39 mm. Gewicht: (54,5 ± 5) g. Material: ABS-Kunststoff (Gehäuse), PTFE (FüÙe). Form: symmetrisch. LED-Hintergrundbeleuchtung, 5 programmierbare Tasten und Scrollrad. Kabellänge: 1,8 m.

Funktionsmerkmale. Anschluss: kabelgebunden, an USB-Anschluss (A). Stromversorgung (Eingang): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (max.). Sensor: optisch. Empfindlichkeit: 12.000 DPI (max.). Abtastrate: 125/250/500/1000 Hz. Beschleunigung: bis zu 35G. Lebensdauer der Tasten ① und ②: 50 Mio. Anschläge. Druckkraft der Tasten: (70 ± 10) g. Betriebsbedingungen: Temp. -25...+65 °C, RH bis zu 85 % (nicht kondensierend). Lagerbedingungen: Temp. -25...+85 °C, RH bis zu 85 % (nicht kondensierend).

Lieferumfang: kabelgebundene Gaming-Maus, Handwärmer (2 Stk), Tassenständer mit einem Satz ErsatzmausfüÙen, Aufbewahrungsetui, Schema zum Entfernen des Schlüsselanhängers, Schnellstartanleitung (2 Stk).

SICHERHEITSANWEISUNGEN

Setzen Sie die Maus nicht hohen Temperaturen (durch Heizgeräte oder direkte Sonneneinstrahlung), hoher Luftfeuchtigkeit, Staub oder Flüssigkeiten aus. Reinigen Sie das Gerät nur nach dem Trennen vom Stromnetz und nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch, ohne Verwendung von Wasch- oder Reinigungsmitteln. Lassen Sie die Maus nicht fallen, zerlegen oder reparieren Sie sie nicht selbst.

EINRICHTEN UND BETREIBEN DER MAUS

Anschluss. Siehe Abb. B auf S. 2. Wenn Sie die Maus zum ersten Mal anschließen, warten Sie, bis die Standardtreiber installiert sind.

Tastenfunktionen. Standardmäßig haben die Tasten die unter „Aussenansicht“ aufgeführten Funktionen.

Einstellung. Die Anpassung der Mauseinstellungen über die Tasten wird in der vollständigen Bedienungsanleitung beschrieben, verfügbar unter lorgar.com/drivers-and-manuals. Um Mauseinstellungen zu konfigurieren, Tasten zu programmieren, Makros zu erstellen und Statistiken anzuzeigen, installieren Sie die **Lorgar Platform**-Anwendung auf Ihrem Computer*. Die Anwendung steht unter lorgar.com/platform zum Download bereit.

FEHLERBEHEBUNG

Die Maus wird vom Computer nicht erkannt: falsche Verbindung. Schließen Sie das USB-Kabel der Maus an einen anderen Anschluss an. **Der Cursor bewegt sich nicht gleichmäßig über den Bildschirm:** Der Sensor ist verschmutzt. Reinigen Sie den Sensor mit einem weichen, trockenen Tuch. **Programmierbare Tasten funktionieren nicht:** Fehler bei der Einstellung über die Anwendung. Überprüfen und konfigurieren Sie erneut die Tasten über die **Lorgar Platform**-Anwendung. Weitere Informationen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter lorgar.com/drivers-and-manuals. Wenn das Gerät nicht richtig funktioniert, wenden Sie sich an den Support (E-Mail: support@lorgar.com; Online-Chat: lorgar.com; Feedback-Formular: lorgar.com/for-users).

GARANTIELEISTUNGEN

Die Garantiezeit beginnt mit dem Verkauf des Produktes im Einzelhandel an den Endkunden. Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, müssen Sie sich an die Verkaufsstelle wenden und das Produkt sowie den Zahlungsbeleg vorlegen. Die Garantiezeit und Nutzungsdauer beträgt 2 Jahre, sofern nicht durch örtliche Gesetze anders geregelt. Weitere Informationen zur Verwendung und Garantie finden Sie unter lorgar.com/warranty-terms.

WEITERE INFORMATIONEN

Die hierin enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Aktuelle Informationen, ausführliche Beschreibung des Geräts, Anschluss- und Bedienschritte sowie Zertifikate und Garantiebedingungen finden Sie in der vollständigen Bedienungsanleitung unter lorgar.com/drivers-and-manuals. Hersteller: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cypern (Zypern). Hergestellt in China. Das Produktionsdatum finden Sie auf der Verpackung. Alle hier erwähnten Handelsmarken und ihre Namen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

RoHS-Richtlinie. Das Gerät erfüllt die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung gefährlicher Stoffe, einschließlich der Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2015/863/EU.

* In diesem Dokument bezieht sich der Begriff „Computer“ auf Desktop-Computer und Laptops.

① – αριστερό κουμπί, ② – δεξί κουμπί, ③ – τροχός κύλισης με πάτμια, ④ – δείκτης στάθμης ευαισθησίας, ⑤ – καλώδιο, ⑥ – κουμπί «Μπρος», ⑦ – κουμπί «Πίσω», ⑧ – αισθητήρας, ⑨ – κουμπί αλλαγής στάθμης ευαισθησίας.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Προορισμός: Το ενσύρματο ποντίκι για παίκτη Logar έχει σχεδιαστεί για χρήση κατά την αναπαραγωγή παιχνιδιών και την εργασία σε άλλες εφαρμογές σε συσκευές που βασίζονται σε Windows.

Μοντέλα: LRG-MSA10-BK (μαύρο χρώμα), LRG-MSA10-WH (λευκό χρώμα).

Χαρακτηριστικά σχεδιασμού. Διαστάσεις: 123x62,5x39 χλστ. Βάρος: (54,5 ± 5) γρ. Υλικό: πλαστικό ABS (σώμα), PTFE (πόδια). Σχήμα: συμμετρικό. Οπίσθιος φωτισμός LED, 5 προγραμματιζόμενα κουμπιά, τροχός κύλισης. Μήκος καλωδίου: 1,8 m.

Λειτουργικά χαρακτηριστικά. Σύνδεση: ενσύρμητη, σε υποδοχή USB (A). Παροχή ρεύματος (είσοδος): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (μέγ.). Αισθητήρας: οπτικός. Ευαισθησία: 12000 DPI (μέγ.). Συχνότητα απόκρισης: 125/250/500/1000 Hz. Επιτάχυνση: έως 35G. Διάρκεια ζωής κουμπιών ① και ②: 50 εκατ. πατήματα. Δύναμη πατήματος κουμπιού: (70 ± 10) g. Συνθήκες λειτουργίας: θερμ. -25...+65 °C, σχ. υγρ. έως 85% (χωρίς συμπύκνωση). Συνθήκες αποθήκευσης: θερμ. -25...+85 °C, σχ. υγρ. έως 85% (χωρίς συμπύκνωση).

Περιεχόμενα συσκευασίας: ενσύρματο ποντίκι για παιχνίδια, θερμοφόρα χεριών (2 τεμ.), βάση ποτηριών με σετ ανταλλακτικών ποδιών για το ποντίκι, θήκη αποθήκευσης, διάγραμμα αφαίρεσης μπρελόκ, σύντομες οδηγίες χρήστη (2 τεμ.).

ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ

Μην εκθέτετε το ποντίκι σε υψηλές θερμοκρασίες (από συσκευές θέρμανσης ή απευθείας ηλιακό φως), υψηλή υγρασία και αποφύγετε την επαφή με σκόνη και υγρά. Καθαρίζετε μόνο μετά την αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος και μόνο με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί, χωρίς τη χρήση απορρυπαντικών ή καθαριστικών. Μην ρίχνετε το ποντίκι και μην το αποσυρμαολογείτε ή επισκευάζετε μόνοι σας.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΠΟΝΤΙΚΙΟΥ

Σύνδεση. Βλ. εικ. Β στη σελ. 2. Κατά τη σύνδεση για πρώτη φορά, περιμένετε μέχρι να εγκατασταθούν τα τυπικά προγράμματα οδήγησης.

Λειτουργίες κουμπιών. Από προεπιλογή, τα κουμπιά αντιστοιχούν στις λειτουργίες που καθορίζονται στην ενότητα «Εξωτερική εμφάνιση».

Ρύθμιση. Για προσαρμογή ρυθμίσεων ποντίκιού με χρήση κουμπιών βλ. πλήρεις οδηγίες χρήσης στη διεύθυνση logar.com/drivers-and-manuals. Για διαμόρφωση ρυθμίσεων ποντίκιού, προγραμματισμό κουμπιών, δημιουργία macros και προβολή στατιστικών στοιχείων, εγκαταστήστε την εφαρμογή **Logar Platform** στον υπολογιστή * σας. Μπορείτε να κάνετε λήψη της εφαρμογής από την ιστοσελίδα logar.com/platform.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει το ποντίκι: εσφαλμένη σύνδεση. Συνδέστε το καλώδιο USB του ποντίκιού σε διαφορετική θύρα. **Ο κέρσορας κινείται άνιασα στην οθόνη:** ο αισθητήρας είναι λερωμένος. Καθαρίστε τον αισθητήρα με ένα μαλακό, στεγνό πανί. **Τα προγραμματιζόμενα κουμπιά δεν λειτουργούν:** αποτυχία κατά τη ρύθμιση μέσω της εφαρμογής. Ελέγξτε και ρυθμίστε εκ νέου τα κουμπιά στην εφαρμογή **Logar Platform**. Για περισσότερες πληροφορίες, βλ. πλήρεις οδηγίες χρήστη στη διεύθυνση logar.com/drivers-and-manuals. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, επικοινωνήστε με την υποστήριξη (email: support@logar.com, διαδικτυακή συνομιλία: logar.com, φόρμα σχολίων: logar.com/for-users).

ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά από τη στιγμή που το προϊόν πωλείται σε δίκτυο λιανικής μέχρι τον τελικό αγοραστή. Για να λάβετε υπηρεσία εγγύησης επικοινωνήστε με το σημείο αγοράς προσκομίζοντας το προϊόν και την απόδειξη πληρωμής. Η περίοδος εγγύησης και η διάρκεια ζωής είναι 2 έτη, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τοπική νομοθεσία. Πρόσθετες πληροφορίες χρήσης και εγγύησης είναι διαθέσιμες στη διεύθυνση logar.com/warranty-terms.

ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση των χρηστών. Για ενημερωμένες πληροφορίες, λεπτομερή περιγραφή της συσκευής, βήματα σύνδεσης και λειτουργίας, πιστοποιήσεις και εγγυήσεις, ανατρέξτε στο πλήρες εγχειρίδιο κατόχου, που διατίθεται στη διεύθυνση logar.com/drivers-and-manuals. Κάτασκευαστής: ASBISIC Enterprises PLC, Iaroutou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Κύπρος). Κατασκευασμένο στην Κίνα. Δείτε τη συσκευασία για την ημερομηνία κατασκευής. Όλα τα εμπορικά σήματα και οι ονομασίες τους αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους.

Οδηγία RoHS. Η συσκευή συμμορφώνεται με την Οδηγία RoHS 2011/65/EU περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών, συμπεριλαμβανομένων των διατάξεων της Οδηγίας RoHS 2015/863/EU.

* Σε αυτό το έγγραφο, όρος «υπολογιστής» αναφέρεται σε σταθερούς και φορητούς υπολογιστές.

① – vasak nupp; ② – parem nupp; ③ – kerimisratas kraaniga; ④ – tundlikkuse taseme indikaator; ⑤ – kaabel; ⑥ – edasi nupp; ⑦ – tagasi nupp; ⑧ – andur; ⑨ – tundlikkuse taseme muutmise nupp.

KIRJELDUS

Eesmärk: Lorgar juhtmega mänguhiir on mõeldud mängude mängimiseks ja muude rakenduste kasutamiseks Windows-põhistes seadmetes.

Mudolid: LRG-MSA10-BK (must värv), LRG-MSA10-WH (valge värv).

Disaini omadused. Suurus: 123x62,5x39 mm. Kaal: (54,5 ± 5) g. Materjal: ABS plastik (korpus), PTFE (jalad). Kuju: sümmeetriline. LED-taustvalgustus, 5 programmeeritavat nuppu ja kerimisratas. Kaabli pikkus: 1,8 m.

Funktsionaalsed omadused. Ühendus: juhtmega, USB (A) pesasse. Toide (sisend): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (maks.). Andur: optiline. Tundlikkus: 12000 DPI (maks.). Reageerimissagedus: 125/250/500/1000 Hz. Kiirendus: kuni 35G. Nupu kasutusiga ① ja ②: 50 miljonit vajutust. Nupu vajutamisjõud: (70 ± 10) g. Kasutustingimused: temp. -25...+65 °C, suht. õhun. kuni 85 % (mittekondenseeruv). Ladustamistingimused: temp. -25...+85 °C, suht. õhun. kuni 85 % (mittekondenseeruv).

Tarnekomplekt: juhtmega mänguhiir, kätesoojendaja (2 tk), tassijalg koos hiire varjalgadega, hoiukott, võtmehoidja väljatõmbeskeem, kirjuhend (2 tk).

OHUTU KASUTAMISE EESKIRJAD

Ärge pange hiirt kokku kõrge temperatuuri (kütteseadmete või otsese päikesekiirgusega), kõrge niiskuse, vältida kokkupuudet tolmu, vedelikega. Puhastage ainult pärast vooluvõrgust lahtiuhendamist ja ainult kuiva või kergelt niiske lapiga, ilma puhastusvahendeid või puhastusvahendeid kasutamata. Ärge laske hiirt maha, ärge võtke seda lahti ega parandage seda ise.

HIIRE SEADISTAMINE JA KASUTAMINE

Ühendus. Vt joonis B lk 2. Esmakordsel ühendamisel oodake, kuni standardsed draiverid on paigaldatud.

Nuppude funktsioonid. Vaikimisi vastavad nupud jaotises „Välimus“ loetletud funktsioonidele.

Seadistamine. Hiire seadete kohandamine nuppude abil on kirjeldatud täielikus kasutusjuhendis, mis on saadaval veebilehel lorgar.com/drivers-and-manuals. Hiire seadete konfigureerimiseks, nuppude programmeerimiseks, makrode loomiseks ja statistika vaatamiseks installige arvutisse **Lorgar Platform** rakendus. Rakendus on alla laaditav aadressil lorgar.com/platform.

TÕRKEOTSING

Arvuti ei tuvasta hiirt: vale ühendus. Ühendage hiire USB-kaabel teise porti. **Kursor ei liigu ühtlaselt üle ekraani:** andur on määrdunud. Puhastage andur pehme kuiva lapiga. **Programmeeritavad nupud ei tööta:** tõrge rakenduse kaudu seadistamisel. Kontrollige ja konfigureerige nuppe **Lorgar Platform** rakenduse kaudu. Lisateavet leiate täielikust kasutusjuhendist, mis on saadaval veebis aadressil lorgar.com/drivers-and-manuals. Kui seade ei tööta korralikult, võtke ühendust aadressil (e-post: support@lorgar.com; veebivestlus: lorgar.com; tagasiside vorm: lorgar.com/for-users).

GARANTIITEENUS

Garantiaeg algab hetkest, mil toode müüakse jaevõrgus lõppostjale. Garantiteenuse saamiseks pöörduge ostukohas ja esitage toode ning maksetõend. Garantiaeg ja kasutusiga – 2 aastat, kui kohalikud õigusaktid ei näe ette teisiti. Täiendav teave kasutamise ja garantii kohta on saadaval veebilehel lorgar.com/warranty-terms.

TÄIENDAV TEAVE

Siin sisalduv teave võib muutuda ilma kasutajate teavitamata. Ajakohast teavet, seadme üksikasjalikke kirjeldusi, ühendamise ja tööetapid, sertifikaati ja garantiinfot on saadaval veebilehel lorgar.com/drivers-and-manuals, kus on saadaval täielik kasutusjuhend. Tootja: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Küpros). Valmistatud Hiinas. Tootmiskuupäeva vt pakendilt. Kõik kaubamärgid ja nende nimed on vastavate omanike omand.

RoHS direktiiv. Seade vastab ohtlike ainete kasutamise piiramist käsitlevale RoHS-direktiivile 2011/65/EU, sealhulgas RoHS-direktiivile 2015/863/EU nõuetele.

* Käesolevas dokumendis viitab mõiste „arvuti“ lauaarvutitele ja sülearvutitele.

① – bouton gauche ; ② – bouton droit ; ③ – molette de défilement cliquable ; ④ – indicateur du niveau de sensibilité ; ⑤ – câble ; ⑥ – bouton « Suivant » ; ⑦ – bouton « Précédent » ; ⑧ – capteur ; ⑨ – bouton de modification du niveau de sensibilité.

DESCRIPTION

Objectif : la souris gamer filaire Loggar est conçue pour être utilisée dans les jeux et autres applications sur des appareils basés sur Windows.

Modèles : LRG-MSA10-BK (couleur noire), LRG-MSA10-WH (couleur blanche).

Caractéristiques du design. Dimensions : 123x62,5x39 mm. Poids : (54,5 ± 5) g. Matériau : plastique ABS (corps), PTFE (pieds). Forme : symétrique. Rétro-éclairage LED, 5 boutons programmables et molette de défilement. Longueur du câble : 1,8 m.

Caractéristiques fonctionnelles. Connexion : câblée, au connecteur USB (A). Alimentation (entrée) : 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (max.). Capteur : optique. Sensibilité : 12000 DPI (max.). Taux d'interrogation : 125/250/500/1000 Hz. Accélération : jusqu'à 35G. Durée de vie des boutons ① et ② : 50 millions de clics. Force d'appui sur le bouton : (70 ± 10) g. Conditions de fonctionnement : temp. -25...+65 °C, HR jusqu'à 85 % (sans condensation). Conditions de stockage : temp. -25...+85 °C, HR jusqu'à 85 % (sans condensation).

Contenu de la livraison : souris gamer filaire, chauffe-mains (2 pcs.), sous-verre avec un jeu de pieds de rechange pour la souris, étui de rangement, schéma d'extraction du porte-clés, guide de démarrage rapide (2 pcs.).

RÈGLES D'UTILISATION SÛRE

N'exposez pas la souris à des températures élevées (provenant d'appareils de chauffage ou de la lumière directe du soleil), à une forte humidité, à la poussière ou à des liquides. Nettoyez-la uniquement après l'avoir débranchée d'une source d'alimentation et uniquement avec un chiffon sec ou légèrement humide, sans utiliser de détergents ou de produits de nettoyage. Ne laissez pas tomber la souris, ne la démontez pas et ne la réparez pas vous-même.

RÉGLAGE ET UTILISATION DE LA SOURIS

Connexion. Voir fig. B à la p. 2. Lors de la première connexion, attendez que les pilotes standards soient installés.

Fonctions des boutons. Par défaut, les boutons correspondent aux fonctions précisées dans la section « Aspect ».

Réglage. Le réglage des paramètres de la souris à l'aide des boutons est décrit dans le manuel d'utilisation complet, disponible sur loggar.com/drivers-and-manuals. Pour régler les paramètres de la souris, programmer les boutons, créer des macros et afficher des statistiques, installez l'application **Loggar Platform** sur votre ordinateur *. L'application peut être téléchargée sur loggar.com/platform.

DÉPANNAGE

La souris n'est pas détectée par l'ordinateur : connexion incorrecte. Connectez le câble USB de la souris à un autre port. **Le curseur ne se déplace pas uniformément sur l'écran :** le capteur est sale. Nettoyez le capteur avec un chiffon doux et sec. **Les boutons programmables ne fonctionnent pas :** échec lors du réglage via l'application. Vérifiez et réinitialisez les réglages des boutons via l'application **Loggar Platform**. Pour plus d'informations, veuillez vous référer au manuel d'utilisation complet disponible sur loggar.com/drivers-and-manuals. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, contactez le service d'assistance (e-mail : support@loggar.com ; chat en ligne : loggar.com ; formulaire de contact : loggar.com/for-users).

SERVICE DE GARANTIE

La période de garantie commence à partir du moment où le produit est vendu au détail au client final. Pour obtenir un service de garantie, rendez-vous au point de vente et présentez le produit et la preuve de paiement. La période de garantie et la durée de vie est de 2 ans, sauf disposition contraire de la législation locale. De plus amples informations sur l'utilisation et la garantie sont disponibles sur loggar.com/warranty-terms.

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Les informations contenues dans le présent document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis pour les utilisateurs. Pour des informations actualisées, des descriptions détaillées de l'appareil, des étapes de connexion et d'utilisation, des informations sur le certificat et la garantie, veuillez vous référer au manuel d'utilisation complet disponible sur loggar.com/drivers-and-manuals. Fabricant : ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chypre). Fabriqué en Chine. La date de fabrication est indiquée sur l'emballage. Toutes les marques et tous les noms de marque mentionnés sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Directive RoHS. L'appareil est conforme aux exigences de la Directive RoHS 2011/65/EU sur la restriction des substances dangereuses, y compris les exigences de la Directive RoHS 2015/863/EU.

* Dans ce document, le terme « ordinateur » désigne les ordinateurs de bureau et les ordinateurs portables.

① – lijeva tipka, ② – desna tipka, ③ – kotačić za pomicanje s pritiskom, ④ – indikator razine osjetljivosti, ⑤ – kabel, ⑥ – tipka "Naprijed", ⑦ – tipka "Natrag", ⑧ – senzor, ⑨ – tipka za promjenu razine osjetljivosti.

OPIS

Namjena: žičani gaming miš Lorgar namijenjen je za korištenje u igrama i drugim aplikacijama na uređajima baziranim na Windows.

Modeli: LRG-MSA10-BK (u crnoj boji), LRG-MSA10-WH (u bijeloj boji).

Dizajnerske značajke. Dimenzije: 123x62,5x39 mm. Težina: (54,5 ± 5) g. Materijal: ABS plastika (kućište), PTFE (nožice). Oblik: simetričan. LED osvjetljenje, 5 programabilnih tipki i kotačić za pomicanje. Duljina kabela: 1,8 m.

Funkcionalne značajke. Povezivanje: žično, na priključak USB (A). Napajanje (ulaz): 5.0 V / 35.0 mA (DC), 0.175 W (najviše). Senzor: optički. Osjetljivost: 12000 DPI (najviše). Frekvencija odziva: 125/250/500/1000 Hz. Ubrzanje: do 35G. Životni vijek tipki ① i ②: 50 mln klikova. Sila pritiskanja tipki: (70 ± 10) g. Uvjeti korištenja: temp. -25...+65 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije). Uvjeti skladištenja: temp. -25...+85 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke: žičani gaming miš, grijač za ruke (2 kom.), podmetač za čašu s setom rezervnih nožica za miša, futrola za čuvanje, šema za izvlačenje privjeska za ključeve, kratki korisnički vodič (2 kom.).

PRAVILA SIGURNE UPORABE

Ne izlažite miša visokim temperaturama (od grijača ili izravnog sunčevog svjetla), visokoj vlažnosti, izbjegavajte nakupljanja prašine, dodir s tekućinom. Čišćenje je dopušteno samo nakon odspajanja iz struje i samo suhom ili blago navlaženom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje. Nemojte bacati miša, ne rastavljajte ga i popravljajte sami.

KONFIGURIRANJE I KORIŠTENJE MIŠA

Povezivanje. V. sliku B na str. 2. Prilikom prvog povezivanja pričekajte da se instaliraju standardni upravljački programi.

Funkcije gumba. Tipke zadano odgovaraju funkcijama navedenim u odjeljku "Izgled".

Postavljanje. Podešavanje postavki miša pomoću tipki opisano je u punom korisničkom priručniku, dostupnom na web stranici: lorgar.com/drivers-and-manuals. Za konfiguriranje postavki miša, kao i tipki, kreiranje makronaredbi i pregled statistike, instalirajte aplikaciju **Lorgar Platform** na svoje računalo *. Aplikacija je dostupna za preuzimanje na web stranici: lorgar.com/platform.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Računalo ne prepoznaje miša: pogrešno povezivanje. Povežite USB kabel miša na drugi priključak. **Kursor se pomiče neravnomjerno preko zaslona:** senzor je onečišćen. Očistite senzor mekom, suhom krpom. **Programabilne tipke ne rade:** konfiguriranje putem aplikacije nije uspjelo. Provjerite i ponovno konfigurirajte tipke putem aplikacije **Lorgar Platform**. Za više informacija v. puni korisnički priručnik, dostupan na web stranici: lorgar.com/drivers-and-manuals. Ako uređaj ne radi ispravno, kontaktirajte podršku (e-pošta: support@lorgar.com, online chat: lorgar.com, obrazac za povratne informacije: lorgar.com/for-users).

JAMSTVENO SERVISIRANJE

Jamstveni period se računa od datuma prodaje proizvoda preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da dobijete jamstvenu uslugu, treba da se obratite prodavcu te da dostavite nabavljenu robu i ispravu koja potvrđuje plaćanje. Jamstveni period i uporabni rok su 2 godine, osim ako je drugačije propisano lokalnim zakonom. Dodatne informacije o korišćenju i garanciji dostupne su na web stranici: lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave za korisnike. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i korištenja, certifikate i informacije o jamstvu, v. puni korisnički priručnik, dostupan na web stranici: lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na ambalaži. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

RoHS Smjernica. Uređaj je u skladu sa zahtjevima RoHS Smjernice 2011/65/EU o ograničenju opasnih tvari, uključujući zahtjeve RoHS Smjernice 2015/863/EU.

* U ovom dokumentu pojam "računalo" odnosi se na stolna i prijenosna računala.

- ① – bal gomb; ② – jobb gomb; ③ – kattintó görgetőkerék; ④ – érzékenységi szint mutató; ⑤ – kábel;
 ⑥ – „Előre” gomb; ⑦ – „Vissza” gomb; ⑧ – érzékelő; ⑨ – érzékenységi szintváltó gomb.

LEÍRÁS

Rendeltetés: a vezetékes játékegér Lorgar a Windows alapú készülékeken történő játékhoz és egyéb alkalmazásokban való munkavégzéshez készült.

Modellek: LRG-MSA10-BK (fekete szín), LRG-MSA10-WH (fehér szín).

Tervezési jellemzők. Méret: 123x62,5x39 mm. Súly: (54,5 ± 5) g. Anyaga: ABS műanyag (készülékház), PTFE (lábak). Alak: szimmetrikus. LED háttérvilágítás, 5 programozható gomb és görgetőkerék. Kábel hossza: 1,8 m.

Funkcionális jellemzők. Csatlakozás: vezetékes, USB (A) csatlakozóhoz. Elektromos áramellátás (bemenet): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (max.). Érzékelő: optikai. Érzékenységi szint (max.). Válaszfrekvencia: 125/250/500/1000 Hz. Gyorsulás: legfeljebb 35G. Gombok élettartama ① és ②: 50 mln kattintás. A gombok kattintási ereje: (70 ± 10) g. Üzemeltetési feltételek: hőm. -25...+65 °C, rel. pt. legfeljebb 85 % (kondenzáció nélkül). Tárolási feltételek: hőm. -25...+85 °C, rel. pt. legfeljebb 85 % (kondenzáció nélkül).

Ellátási csomag: vezetékes játékegér, kézmelegítő (2 db), csészeállvány tartalék egér lábakkal, tároló tok, kulcstartó eltávolítási sémája, gyors üzembe helyezési útmutató (2 db).

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT SZABÁLYAI

Ne tegye ki az egeret magas hőmérsékletnek (fűtőtestek vagy közvetlen napfény), magas páratartalomnak, kerülje a port, folyadékokat. Csak száraz vagy enyhén nedves ruhával tisztítsa, miután kihúzta a hálózatról. Ne használjon semmilyen mosó- vagy tisztítószert. Ne ejtse le, ne szedje szét és ne javítsa meg az egeret önállóan.

AZ EGÉR BEÁLLÍTÁSA ÉS MŰKÖDTETÉSE

Csatlakoztatás. Lásd az B ábrát a 2 oldalon Az első csatlakoztatáskor várjon, amíg a szabványos illesztőprogramok telepítése megtörténik.

Gombfunkciók. Alapértelmezés szerint a gombok a „Külső nézet” részben felsorolt funkcióknak felelnek meg.

Beállítás. Az egér paramétereinek gombokkal történő beállítása a teljes felhasználói útmutatóban van leírva, amely elérhető a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon. Az egér paramétereinek beállításához, a gombok programozásához, makrók létrehozásához és statisztikák megtekintéséhez telepítse a **Lorgar Platform** alkalmazást a számítógépére*. Az alkalmazás letölthető a lorgar.com/platform weboldalról.

HIBAELHÁRÍTÁS

A számítógép nem érzékeli az egeret: helytelen csatlakozás. Csatlakoztassa az egér USB-kábelét egy másik porthoz. **A kurzor nem egyenletesen mozog a képernyőn:** az érzékelő piszkos. Tisztítsa meg az érzékelőt puha, száraz ruhával. **A programozható gombok nem működnek:** hiba az alkalmazáson keresztül történt beállítások. Ellenőrizze és konfigurálja újra a gombokat a **Lorgar Platform** alkalmazáson keresztül. További információkért tekintse meg a teljes felhasználói útmutatót, amely elérhető a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon. Ha a készülék nem működik megfelelően, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; visszajelzési űrlap: lorgar.com/for-users).

GARANCIÁLIS SZOLGÁLTATÁS

A jótállási időszak akkor kezdődik, amikor a terméket a kiskereskedő értékesíti a végfelhasználónak. A garanciális szolgáltatás igénybevételéhez forduljon a vásárlás helyéhez, és mutassa be a terméket és a fizetési bizonylatot. A jótállási idő és az élettartam – 2 év, hacsak a helyi jogszabályok másként nem rendelkeznek. A használatra és a jótállásra vonatkozó további információk a lorgar.com/warranty-terms weboldalon található.

TOVÁBBI INFORMÁCIÓK

Ez az információ a felhasználók értesítése nélkül változtatható. A naprakész információk, a készülék részletes leírása, a csatlakoztatási és üzemeltetési lépések, a tanúsítvány és a garanciális információk a lorgar.com/drivers-and-manuals weboldalon elérhető teljes felhasználói kézikönyvben található. Gyártó: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciprus) Kinában készült. A gyártási dátumot lásd a csomagoláson. Minden márká és nevük a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezi.

RoHS-irányelv. A készülék megfelel a veszélyes anyagok korlátozásáról szóló 2011/65/EU RoHS-irányelv követelményeinek, beleértve a 2015/863/EU RoHS-irányelv követelményeit is.

* Ebben a dokumentumban a „számítógép” kifejezés asztali számítógépekre és laptopokra vonatkozik.

① – ձախ կոճակ, ② – աջ կոճակ, ③ – ոլորման անիվ՝ սեղմումով, ④ – զգայունության մակարդակի ցուցիչ, ⑤ – մարտի, ⑥ – «Առաջ» կոճակ, ⑦ – «Հետ» կոճակ, ⑧ – սենսոր, ⑨ – զգայունության մակարդակի փոփոխման կոճակ:

ԼԿԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Լգարտակը. Lorgar լարային խաղային մկնիկը նախատեսված է Windows-ի բացայի վրա հիմնված սարքերում խաղել խաղային և այլ հավելվածներում աշխատելիս օգտագործելու համար:

Մոդելներ՝ LRG-MSA10-BK (սև գույն), LRG-MSA10-WH (սպիտակ գույն):

Կառուցվածքային առանձնահատկությունները: Հավիղ՝ 123x62.5x39 մմ: Քաշը՝ (54,5 ± 5) գ: Լյուրը՝ ABS պլաստիկ (պարտանը), ՊՏՖԷ (ոլորեղ): Ձևը՝ սիմետրիկ: Լուսադիոլային լուսավորություն, 5 ծրագրավորվող կոճակներ և ոլորման անիվ: Մարտիի երկարությունը՝ 1,8 մ:

Ֆունկցիոնալ առանձնահատկությունները: Միացումը՝ լարային, USB (A) միակցիչին: Սնուցումը (մոտք)՝ 5.0 V / 35.0 մԱ (DC), 0.175 Վտ (առավելագույնը): Սենսորը՝ օպտիկական: Հզայունությունը՝ 12000 DPI (սիսվելագույնը): Արձագանքման հաճախակիությունը՝ 125/250/500/1000 Հց: Արագացումը՝ միակել 35G: ① և ② կոճակների ռետուրը՝ 50 միլիոն սեղում: Կոճակի սեղմման ուժը՝ (70 ± 10) գ: Շահագործման պայմանները՝ ջերմաստ. -25...+65 °C, հարաբ. խոնավ. մինչև 85 % (առանց խոսքման): Պահպանման պայմանները՝ ջերմաստ. -25...+85 °C, հարաբ. խոնավ. մինչև 85 % (առանց խոսքման):

Առաջման հավաքածու՝ լարային խաղային մկնիկ, ձեռքի տաքացուցիչ (2 հատ), բաժակի տակդիր՝ մկնիկի պահեստային ուղեքրի հավաքածուով, պահպանման պատյան, բանալիների հեռացման բրեյդկ, օգտագործման համառոտ ուղեցույց (2 հատ):

ԱՆՎՏԱՆԸ ՕՁՏԱԳՐՈՄԱՆ ԿԱՌՆԵՐԸ

Ավելիք մի ենթարկեք բարձր ջերմաստիճանի (տաքացնող սարքերից կամ արևի ուղիղ ճառագայթներից), բարձր խոնավության ազդեցության, խոսակից փոշու և հեղուկների ներթափանցումից: Մաքրումը թույլատրվում է միայն հոսանքի աղբյուրից անջատելուց հետո և միայն չոր կամ մի փոքր խոնավ շորով, առանց վնասող միջոցների կամ մաքրող միջոցների կիրառման: Մի գցեք մկնիկը, մի ապամոնտաժեք կամ վերանորոգեք այն ինքնուրույն:

ՄԿՆԻԿԻ ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՒՄ և ՇԱՀԱԳՐՈՒՄ

Միացումը: Տե՛ս նկ. B էջ 2-ում: Առաջին անգամ միացնելիս սպասեք ստանդարտ դրայվերների տեղադրմանը:

Կոճակների գործառնությունը: Լեշյայն, կոճակների համապատասխանում են «Արտաքին տեսք» բաժնում նշված գործառնությունը:

Կարգավորում: Կոճակների միջոցով մկնիկի պարամետրերի կարգավորումը նկարագրված է ամբողջական օգտագործման ուղեցույցում, որը հասանելի է **lorgar.com/drivers-and-manuals կայքէջում**: Ավելիքի պարամետրերը կարգավորելու, կոճակները ծրագրավորելու, մակրոներ տեղեցնելու և միճակագրություն դիտելու համար համակարգչում* տեղադրել **Lorgar Platform** հավելվածը: Հավելվածը հասանելի է ներբեռնման համար **lorgar.com/platform** կայքէջում:

ՀԱՐԱՎՈՐ ԱՍՏԱՐՈՒԹՅՈՒՆԵՐԻ ԿԵՐԱՑՈՒՄ

Ավելիք չի հայտնաբերվում համակարգի կողմից՝ սիսվ միացում: Ավելիքի USB մայուլիք միացրեք այլ պորտին: **Վտուրող Էկրանի անհավասարաչափ և շարժվում** կելդտուղված սենսոր: Մաքրեք սենսորը փափուկ, չոր շորով: **Ծրագրավորվող կոճակները չեն աշխատում**՝ իսպախում հավելվածի միջոցով կարգավորելիս: Ստուգեք և կրկին կարգավորեք կոճակները **Lorgar Platform** հավելվածի միջոցով: Ավելիք մանրամասն տեղեկությունների համար տե՛ս ամբողջական օգտագործման ուղեցույցը, որը հասանելի է **lorgar.com/drivers-and-manuals** կայքէջում: Եթե՛ սարքը ճիշտ չի աշխատում, դիմեք աջակցության ծառայությանը (էլ. հասցեն՝ **support@lorgar.com**, առցանց գրուցարան, **lorgar.com**, հեռադարձ կապի ձև՝ **lorgar.com/for-users**):

ԵՐԱՇԽԻՑԱՅԻՆ ՍԴԱՄԱՐՎՈՐՄԱՆ

Երաշխիքային ժամկետը սկսվում է մանրածախ ցանցում ապրանքը վերջնական գնորդին վաճառելու պահից: Երաշխիքային սպասարկում ստանալու համար պետք է դիմել ապրանքի ձեռքբերման կետ՝ ներկայացնելով ապրանքը և վճարումը հաստատող փաստաթուղթը: Երաշխիքային ժամկետը և ծառայության ժամկետը 2 տարի է, եթե՛ այլ բան սահմանված չէ տեղական օրենսդրությամբ: Օգտագործման և երաշխիքի մասին լրացուցիչ տեղեկատվությունը հասանելի է **lorgar.com/warranty-terms** կայքէջում:

ԼՐԱՑՈՒՑԻՉ ՏԵՐԵԿՎԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ

Ներկայացված տեղեկատվությունը կարող է փոփոխվել առանց օգտվողների ծանուցելու: Արդի տեղեկատվությունը, սարքի մանրամասն նկարագրությունը, միացման և շահագործման փուլերը, վկայագրերի և երաշխիքի մասին տեղեկությունները պարունակվում են օգտվողի ամբողջական ձեռնարկում, որը հասանելի է **lorgar.com/drivers-and-manuals** կայքէջում: Արտադրողը՝ ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Կիպրոս): Արտադրված է Հիսանտանում: Արտադրության ամսաթիվը՝ տե՛ս փաթեթի վրա: Բոլոր ապրանքային նշանները և վերջիններին անվանումները պատկանում են իրենց համապատասխան սեփականատերերին:

RoHS Հրահանգ: Սարքը համապատասխանում է վնասակար նյութերի պարունակության սահմանափակման վերաբերյալ RoHS 2011/65/EU Հրահանգի պահանջներին՝ ներառյալ RoHS 2015/863/EU Հրահանգի պահանջները:

* Սույն փաստաթուղթում «համակարգիչ» տերմինի ներքո ի նկատի է առնվում ստացիոնար համակարգիչներ և նոթբուքեր:

გარეგნული შესახედაობა (იხ. ნახ. A გვ. 2)

- ① - მარცხენა დილაკი; ② - მარჯვენა დილაკი; ③ - გადახვევის ზორბალი დაწოლით;
 ④ - მგრძობელობის დონის ინდიკატორი; ⑤ - კაბელი; ⑥ - დილაკი "წინ"; ⑦ - დილაკი "უკან";
 ⑧ - სენსორი; ⑨ - მგრძობელობის დონის შეცვლის დილაკი.

აღწერა

დანიშნულება: სადენიანი სათამაშო თავი Lorgar განკუთვნილია გამოსაყენებლად თამაშის დროს და Windows-ზე დაფუძნებულ სხვა აპლიკაციებში მუშაობისას.

მოდელი: LRG-MSA10-BK (მაკი), LRG-MSA10-WH (თეთრი).

კონსტრუქციული თავისებურებები. ზომა: 123x62,5x39 მმ. წონა: (54,5 ± 5) გრ. მასალა: აბს-პლასტიკი (კორპუსი), პტფ (ფეხები). ფორმა: სიმეტრიული. LED განათება, 5 პროგრამირებადი დილაკი და გადახვევის ზორბალი. კაბელის სიგრძე: 1,8 მ.

ფუნქციონალური თავისებურებები. ჩართვა: კაბელით, USB (A) პორტში. კვება (შემავალი): 5,0 ვ / 35,0 მა (DC), 0,175 ვტ (მაქს.). სენსორი: ოპტიკური. მგრძობელობა: 12000 DPI (მაქს.). გამოკითხვის სიხშირე: 125/250/500/1000 ჰგ. დაცვა-მდე: 35G-მდე. დილაკების რესულტი ① ი ②: 50 მლნ დაჭერა. დილაკებზე დაწოლის ძალა: (70 ± 10) გრ. გამოყენების პირობები: ტემპ. -25...+65 °C, ფარდ. ტენ. 85 %-მდე (კონდენსაციის გარეშე). შენახვა: ტემპ. -25...+85 °C, ფარდ. ტენ. 85 %-მდე (კონდენსაციის გარეშე).

მიწოდების კომპლექტი: კაბელიანი სათამაშო მაუსი, ხელის სათბირა (2 ცალი.), ჭიქის დამჭერი მაუსის სათადარიგო ფეხების ნაკრებით, შესანახი კორპუსი, პრელოვის ამოღების სქემა, მომხმარებლის მოკლე სახელმძღვანელო (2 ცალი.).

უსაფრთხო გამოყენების წესები

მზარდი თავე მალღ ტემპერატურების (გამათბობლების და შვის პირდაპირი სხივების), ჭარბი ტენიანობის ზემოქმედებას, დაიცავით მტერის და სითხეების მოხვედრისგან. გაწმენდა რეკომენდებულია მხოლოდ კვების წყაროდან გამორთვის შემდეგ და მხოლოდ მშრალი ან ოდნავ ნოტიო ქსოვილით, სარევი და საწმენდი საშუალებების გამოყენების გარეშე. ეცადეთ, არ დაგივარდეთ თავი, არ დაშალოთ და თვითონ არ გააჩქაროთ ის.

თავის მომზადება და ექსპლუატაცია

მიერთება. იხ. ნახ. B გვ. 2. პირველად მიერთებისას დაელოდეთ სტანდარტული დრაივერების დაყენებას.

დილაკების ფუნქციები. ნაგულისხმევია, რომ დილაკებს შეესაბამება "გარეგნული შესახედაობა" თავში მოყვანილი ფუნქციები.

მომართვა. დილაკების მეშვეობით მაუსის პარამეტრების რეგულირება აღწერილია ვებ გვერდზე არსებულ სრულ მომხმარებლის სახელმძღვანელოში lorgar.com/drivers-and-manuals. მაუსის პარამეტრების დასაყენებლად, დილაკების პროგრამირებისთვის, მაკროების შესაქმნელად და სარატისტიკის სანახავად თქვენს კომპიუტერში * დაინსტალირეთ აპლიკაცია **Lorgar Platform**. აპლიკაციის ჩამოსაწერად ხელმისაწვდომია ვებ გვერდზე lorgar.com/platform.

შესაძლო გაუმართაობის აღმოფხვრა

კომპიუტერი ვერ ხედავს მაუსს: არასწორი ჩართვა. მაუსის USB-კაბელი მიუერთეთ სხვა პორტს. **კურსორი არათანხრად გადაადგილდება ეკრანზე:** სენსორი დაბინძურებულია. გაწმენდით სენსორი რბილი, მშრალი ქსოვილით. **პროგრამირებადი დილაკები არ მუშაობენ:** ადგილი აქვს შეცდომას აპლიკაციიდან პარამეტრების დაყენებისას. შეამოწმეთ და ხელახლად დაკონფიგურირეთ დილაკები აპლიკაციის **Lorgar Platform** საშუალებით. დეტალური ინფორმაცია შეგიძლიათ იხილოთ მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში ვებ გვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals. თუ მიწყობილობა სათანადოდ არ მუშაობს, მიმართეთ მხარდაჭერის სამსახურში (ელ. ფოსტა: support@lorgar.com; ონლაინ-ჩატი: lorgar.com; უკუკავშირის ფორმა: lorgar.com/for-users).

საგარანტო მომსახურება

საგარანტო ვადა იწყება საცალო ქსელში ნაკეთობის საბოლოო მომხმარებლისთვის გაყიდვის მომენტიდან. საგარანტო მომსახურების მისაღებად საჭიროა მიმართოთ საქონლის შექმნის პუნქტს თვით საქონლის და გადახდის დამადასტურებელი დოკუმენტის წარდგინით. საგარანტო ვადა ექსპლუატაციის ვადა შეადგენს 2 წელს, თუ ადგილობრივი კანონმდებლობით სხვა რამ არ არის დადგენილი. დამატებითი ინფორმაცია გარანტიის გამოყენების შესახებ ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე lorgar.com/warranty-terms.

დამატებითი ინფორმაცია

მოყვანილი ინფორმაციის შეიძლება შეიცვალოს მომხმარებელთა შეტყობინების გარეშე. აქტუალური ინფორმაცია, მოწყობილობის დაწვრილებითი აღწერა, მისი მიერთების და ექსპლუატაციის ეტაპები, ინფორმაცია სერტიფიკატების და გარანტიის შესახებ მოყვანილია მომხმარებლის სრულ სახელმძღვანელოში, რომელიც ხელმისაწვდომია ვებ-გვერდზე lorgar.com/drivers-and-manuals. მწარმოებელი: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (კვიპროსი). დამზადებულია ჩინეთში. წარმოების თარიღი იხ. შეფუთვაზე. ყველა მითითებული საავტოო ნიშანი და მათი დასახლებები მათი შესაბამისი მფლობელების საკუთრებაა.

RoHS დირექტვა. მოწყობილობა პასუხობს RoHS 2011/65/EU დირექტივის მოთხოვნებს მავნე ნივთიერებების შემცველობის შეზღუდვის შესახებ, RoHS 2015/863/EU დირექტივის ჩათვლით.

* ამ დოკუმენტი ტერმინი "კომპიუტერი" ეხება სტაციონალურ კომპიუტერებსა და ლეპტოპებს.

СЫРТҚЫ ТҮРІ (2-беттегі А суретін қар.)

KAZ

① – сол жақ түйме; ② – оң жақ түйме; ③ – айналдыру түймесі; ④ – сезімталдық деңгейінің көрсеткіші; ⑤ – кабель; ⑥ – «Алға» түймесі; ⑦ – «Артқа» түймесі; ⑧ – датчик; ⑨ – сезімталдық деңгейін өзгертуге арналған түйме.

СИПАТТАМАСЫ

Мақсаты: Logar сымды ойын тінтуірі Windows негізіндегі құрылғыларда ойындар ойнау және басқа қолданбаларда жұмыс істеу кезінде пайдалануға арналған.

Модельдер: LRG-MSA10-BK (қара), LRG-MSA10-WH (ақ).

Дизайн ерекшеліктері. Өлшемі: 123x62,5x39 мм. Салмағы: (54,5 ± 5) г. Материал: ABS пластик (тұрқы), PTFE (аяқтар). Пішін: симметриялы. Жарық диодты артқы жарығы, 5 бағдарламаланатын түйме және айналдыру түймесі. Кабель ұзындығы: 1,8 м.

Функционалдық ерекшеліктері. Қосылым: сымды, USB (A) қосқышына. Қуат (кіріс): 5,0 В / 35,0 мА (DC), 0,175 Вт (макс.). Датчик: оптикалық. Сезімталдық: 12000 DPI (макс.). Жауап беру жиілігі: 125/250/500/1000 Гц. Жеделдету: 35G дейін. Түймелердің қызмет дауысы ① және ②: 50 миллион басу. Түймені басу күші: (70 ± 10) г. Пайдалану шарттары: темп. -25...+65 °С, сал. ылғ. 85 % дейін (конденсациясыз). Сақтау шарттары: темп. -25...+85 °С, сал. ылғ. 85 % дейін (конденсациясыз).

Пакет мазмұны: сымды ойын тінтуірі, қол жылытқышы (2 дана), тінтуірдің қосалқы аяқтары жиынтығы бар шыныаяқ тұғыры, сақтау қап, салпыншағы алу схемасы, пайдаланушының қысқаша нұсқаулығы (2 дана).

ҚАУІПСІЗ ПАЙДАЛАНУ ЕРЕЖЕЛЕРІ

Тінтуірді жоғары температураға (жылытқыштардан немесе тікелей күн сәулесінен), жоғары ылғалдылыққа ұшыратпаңыз, шаңға, сұйықтықтарға жол бермеңіз. Тек құат кезінен ажыратқаннан кейін, жуғыш заттарды немесе тазалағыштар мен еріткіштерді қолданбай, тек құрғақ немесе сәл дымқыл шүберекпен тазалаңыз. Тінтуірдің құлап кетуіне жол бермеңіз, оны өзіңіз бөлшектемеңіз немесе жөндемеңіз.

ТІНТУІРДІ БАПТАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

Қосу. 2-беттегі В суретін қар. Бірінші рет қосылған кезде стандартты драйверлер орнатылғанша күтіңіз.

Түймелердің функциялары. Әдепкі бойынша түймелер «Сыртқы түрі» бөлімінде көрсетілген функцияларға сәйкес келеді.

Баптау. Түймелердің көмегімен тінтуір параметрлерін реттеу logar.com/drivers-and-manuals сайтында қолжетімді пайдаланушының толық нұсқаулығында сипатталған. Тінтуір параметрлерін, бағдарлама түймелерін конфигурациялау, макростар жасау және статистиканы көру үшін компьютерге * **Logar Platform** қолданбасын орнатыңыз. Қолданбаны logar.com/platform сайтында жүктеп алуға болады.

АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Тінтуірді компьютер анықтамайды: қосылым дұрыс емес. Тінтуірдің USB кабелін басқа портқа жалғаңыз. **Меңзер экранда біркелкі қозғалмайды:** датчик лас. Датчикті жұмсақ, құрғақ шүберекпен тазалаңыз. **Бағдарламаланатын түймелер жұмыс істемейді:** қолданба арқылы орнату сәтсіз аяқталды. **Logar Platform** қолданбасы арқылы түймелерді тексеріп, қайта конфигурациялаңыз. Қосымша ақпарат алу үшін logar.com/drivers-and-manuals сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз. Құрылым дұрыс жұмыс істемесе, қолдау қызметіне хабарласыңыз (эл. пошта: support@logar.com; онлайн чат: logar.com; кері байланыс пішіні: logar.com/for-users).

КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТІ

Кепілдік мерзімі енім бөлшек сауда желісінде сатылған сәттен бастап соңғы сатып алушыға дейін басталады. Кепілдік қызметін алу үшін тауардың өзін және төлемді растайтын құжатты ұсына отырып, тауарды сатып алу нүктесіне хабарласу керек. Кепілдік мерзімі және қызмет ету мерзімі – 2 жыл, егер жергілікті заңнамада өзгеше көзделмесе. Қолдану және кепілдік туралы қосымша ақпаратты logar.com/warranty-terms сайтында алуға болады.

ҚОСЫМША АҚПАРАТ

Бұл ақпарат пайдаланушыларға ескертусіз өзгертілуі мүмкін. Жаңартылған ақпаратты, құрылғының егжей-тегжейлі сипаттамасын, қосылу және пайдалану қадамдарын, сертификаттарды және кепілдік ақпаратын logar.com/drivers-and-manuals сайтында қол жетімді толық пайдаланушы нұсқаулығынан қараңыз. Өндіруші: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кипр). Қытайда жасалған. Өндірілген күні үшін қаптаманы қар. Барлық аталған сауда белгілері мен олардың атаулары тиісті иелерінің меншігі болып табылады.

RoHS директивасы. Құрылым қауіпті заттарды шектеу жөніндегі 2011/65/EU RoHS директивасының талаптарына, соның ішінде 2015/863/EU RoHS директивасының талаптарына сәйкес келеді.

* Бұл құжатта «компьютер» термині жұмыс үстелі компьютерлері мен ноутбуктерге қатысты.

① – kreisā poga; ② – labā poga; ③ – nospiežams ritentiņš; ④ – jutības līmeņa indikators; ⑤ – kabelis; ⑥ – poga "Uz priekšu"; ⑦ – poga "Atpakaļ"; ⑧ – sensors; ⑨ – jutības līmeņa maiņas poga.

APRAKSTS

Paredzējums: Lorgar vadu spēļu pele ir paredzēta lietošanai, spēlējot spēles un strādājot ar citām lietotnēm Windows ierīcēs.

Modeļi: LRG-MSA10-BK (melna krāsa), LRG-MSA10-WH (balta krāsa).

Konstruktīvas iezīmes. Izmērs: 123×62,5×39 mm. Svars: (54,5 ± 5) g. Materiāls: ABS plastmasa (korpus), PTFE (kājas). Forma: simetriska. LED apgaismojums, 5 programmējamas pogas un nospiežams ritentiņš. Kabeļa garums: 1,8 m.

Funkcionālās iezīmes. Savienojums: vadu savienojums ar USB (A) savienotāju. Barošana (ieeja): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (maks.). Sensors: optiskais. Jutība: 12000 DPI (maks.). Reakcijas frekvence: 125/250/500/1000 Hz. Paātrinājums: līdz 35G. Pogu ① un ② resurss : 50 milj. nospiedumu. Pogu nospiešanas spēks: (70 ± 10) g. Darba apstākļi: temp. -25...+65 °C, rel. mitr. līdz 85 % (bez kondensācijas). Uzglabāšanas apstākļi: temp. -25...+85 °C, rel. mitr. līdz 85 % (bez kondensācijas).

Piegādes komplekts: vadu spēļu pele, roku sildītājs (2 gab.), krūzes pamatne ar rezerves peles kājiņu komplektu, uzglabāšanas futrālis, atslēgu piekariņa izvilksšanas shēma, ātra lietošanas pamācība (2 gab.).

DROŠAS LIETOŠANAS NOTEIKUMI

Nepakļaujiet peli augstai temperatūrai (no sildītājiem vai tiešiem saules stariem), lielumam, izvairoties no putekļiem, šķīdriem. Tīriet tikai pēc atvienošanas no strāvas padeves un tikai ar sausu vai nedaudz mitru drānu, neizmantojot mazgāšanas vai tīrīšanas līdzekļus. Peli nedrīkst nomest, izjaukt vai labot patstāvīgi.

PELES IESTATĪŠANA UN LIETOŠANA

Savienojums. Sk. B att. 2. lpp. Veicot pirmo savienošanu, pagaidiet, līdz ir instalēti standarta draiveri.

Pogu funkcijas. Pēc noklusējuma pogas atbilst funkcijām, kas uzskaitītas sadaļā "Izskats".

Iestatīšana. Peles parametru pielāgošana, izmantojot pogas, ir aprakstīta pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals. Lai konfigurētu peles parametrus, programmētu pogas, izveidotu makro un skatītu statistiku, instalējiet savā datorā * lietotni **Lorgar Platform**. Lietotne ir pieejama lejupielādei tīmekļa vietnē lorgar.com/platform.

IESPĒJAMU DARBĪBAS TRAUČĒJUMU NOVĒRŠANA

Dators neatrod peli: nepareizs savienojums. Savienojiet peles USB kabeli ar citu portu. **Kursors pārvietojas nevienmērīgi pa ekrānu:** sensors ir netīrs. Notīriet sensoru ar mīkstu, sausu drānu. **Programmējamās pogas nedarbojas:** kļūda, iestatot, izmantojot lietotni. Pārbaudiet un pārkonfigurējiet pogas, izmantojot lietotni **Lorgar Platform**. Lai iegūtu plašāku informāciju, sk. pilnu lietotāja rokasgrāmatu, kas pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals. Ja ierīce nedarbojas pareizi, sazinieties ar atbalsta dienestu (e-pasts: support@lorgar.com; tiešsaistes tērzēšana: lorgar.com; atsauksmju veidlapa: lorgar.com/for-users).

GARANTIJAS APKALPOŠANA

Garantijas laiks sākas, kad pārdod produktu galapatērētājam mazumtirgotāja veikalā. Lai saņemtu garantijas apkalpošanu, sazinieties ar iegādes vietu, uzrādot austiņas un maksājumu apliecināšu dokumentu. Garantijas laiks un kalpošanas laiks – 2 gadi, ja vien vietējie tiesību akti nenosaka citādi. Sīkāka informācija par lietošanu un garantiju ir pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDU INFORMĀCIJA

Šajā dokumentā ietvertā informācija var tikt mainīta bez iepriekšēja brīdinājuma lietotājiem. Aktuālāko informāciju, detalizētus ierīces aprakstus, pieslēgšanas un darbības soļus, sertifikātu un garantijas informāciju skatiet pilnajā lietotāja rokasgrāmatā, kas pieejama tīmekļa vietnē lorgar.com/drivers-and-manuals. Ražotājs: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipra). Ražots Ķīnā. Ražošanas datums sk. uz iepakojuma. Visas preču zīmes un to nosaukumi ir to attiecīgo īpašnieku īpašums.

RoHS direktīva. Ierīce atbilst RoHS Direktīvas 2011/65/EU par bīstamo vielu ierobežošanu prasībām, tostarp RoHS Direktīvas 2015/863/EU prasībām.

* Šajā dokumentā termins "dators" attiecas uz galddatoriem un klēpdatoriem.

① – kairys mygtukas; ② – dešinys mygtukas; ③ – slinkties ratukas; ④ – jautrumo lygio indikatorius; ⑤ – laidas; ⑥ – mygtukas „Pirmyn“; ⑦ – mygtukas „Atgal“; ⑧ – jutiklis; ⑨ – jautrumo lygio keitimo mygtukas.

APRAŠYMAS

Paskirtis: laidinė žaidimų pelė „Lorgar“ skirta naudoti žaidžiant ir dirbant kitose programėlėse įrenginiuose, kuriuose veikia „Windows“.

Modeliai: LRG-MSA10-BK (juoda spalva), LRG-MSA10-WH (balta spalva).

Konstruktinės ypatybės. Matmenys: 123x62,5x39 mm. Svoris: (54,5 ± 5) g. Medžiaga: ABS plastikas (korpusas), PTFE (kojelės). Forma: simetriška. Šviesadiodis foninis apšvietimas, 5 programuojami mygtukai ir slinkties ratukas. Laido ilgis: 1,8 m.

Funkcinės ypatybės. Prijungimas: laidiniu būdu, prie USB (A) jungties. Maitinimas (įvestis): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (maks.). Jutiklis: optinis. Jautrumas: 12000 DPI (maks.). Atsako dažnis: 125/250/500/1000 Hz. Pagreitis: iki 35G. ① ir ② mygtukų tarnavimo laikas: 50 mln. spustelėjimų. Mygtuko spustelėjimo jėga: (70 ± 10) g. Eksploatavimo sąlygos: temp. -25...+65 °C, sant. oro drėgn. iki 85 % (be kondensacijos). Laikymo sąlygos: temp. -25...+85 °C, sant. oro drėgn. iki 85 % (be kondensacijos).

Pakuotės turinys: laidinė žaidimų pelė, rankų šildyklė (2 vnt.), padėkliukas puodeliui su atsarginių pelės kojelėlių rinkiniu, laikymo dėklas, karulio ištraukimo schema, trumpasis naudotojo vadovas (2 vnt.).

SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS

Nelaikykite pelės esant aukštesnoms temperatūroms (nuo šildymo prietaisų arba tiesioginių saulės spindulių) arba dideliam oro drėgnumui, venkite dulkių, skysčių patekimo. Valymas leidžiamas tik atjungus pelę nuo maitinimo šaltinio ir tik sausu arba šiek tiek drėgnu audiniu, nenaudojant ploviklių ar valiklių. Neleiskite, kad pelė kristų, neardykite ir netaisykite jos patys.

PELĖS NUSTATYMAS IR EKSPLOATAVIMAS

Prijungimas. Žr. B pav., 2 p. Pirmą kartą prijungdami pelę, palaukite, kol bus įdiegtos standartinės tvarkyklės.

Mygtukų funkcijos. Pagal numatytuosius nustatymus mygtukus atitinka funkcijos, nurodytos skyriuje „Išvaizda“.

Nustatymas. Pelės parametrų reguliavimas naudojant mygtukus aprašytas pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu lorgar.com/drivers-and-manuals. Norėdami nustatyti pelės parametrus, užprogramuoti mygtukus, kurti makrokomandas ir peržiūrėti statistiką, įdėkite **Lorgar Platform** programą kompiuteryje*. Programą galima atsisiųsti adresu lorgar.com/platform.

GALIMŲ TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Kompiuteris neaptinka pelės: neteisingas prijungimas. Prijunkite pelės USB laidą prie kito prievado.

Žymeklis nesklaidžiai juda ekrane: jutiklis užterštas. Nuvalykite jutiklį minkštu sausu audiniu.

Programuojami mygtukai neveikia: triktis keičiant nustatymus per programėlę. Patikrinkite ir iš naujo nustatykite mygtukų nustatymus per **Lorgar Platform** programėlę. Išsamesnės informacijos rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu lorgar.com/drivers-and-manuals. Jei įrenginys neveikia tinkamai, kreipkitės į palaikymo tarnybą (el. paštas: support@lorgar.com; internetinis pokalbis: lorgar.com; atsilepimų formą: lorgar.com/for-users).

GARANTINĖ PRIEŽIŪRA

Garantis laikotarpis prasideda nuo gaminio pardavimo galutiniam pirkėjui mažmeninės prekybos tinkle momentu. Norint gauti garantinę priežiūrą, reikia kreiptis į prekės įsigijimo punktą, pateikiant pačią prekę ir mokėjimą patvirtinančią dokumentą. Garantis laikotarpis ir tarnavimo laikas yra 2 metai, nebent vietiniai įstatymai numato kitaip. Papildoma informacija apie naudojimą ir garantiją pasiekama adresu lorgar.com/warranty-terms.

PAPILDOMA INFORMACIJA

Pateikta informacija gali būti pakeista be išankstinio pranešimo naudotojams. Aktualios informacijos, išsamaus įrenginio ir prijungimo bei eksploatavimo etapų aprašymo, informacijos apie sertifikatus ir garantiją rasite pilname naudotojo vadove, pasiekiamame adresu lorgar.com/drivers-and-manuals. Gamintojas: ASBIS Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipras). Pagaminta Kinijoje. Pagaminimo data žr. ant pakuotės. Visi nurodyti prekių ženklai ir jų pavadinimai yra atitinkamų jų savininkų nuosavybė.

RoHS direktyva. Įrenginys atitinka RoHS direktyvos 2011/65/EU dėl pavojingų medžiagų apribojimo reikalavimus, įskaitant RoHS direktyvos 2015/863/EU reikalavimus.

* Šiame dokumente terminas „kompiuteris“ reiškia stalinius ir skreitinčius kompiuterius.

① – linker knop; ② – rechter knop; ③ – klikbaar scrollwiel; ④ – gevoeligheidsniveau indicator; ⑤ – kabel; ⑥ – 'Vooruit' knop; ⑦ – 'Terug' knop; ⑧ – sensor; ⑨ – knop om het gevoeligheidsniveau te wijzigen.

BESCHRIJVING

Doel: de Logar bedrade gaming muis is ontworpen voor gebruik tijdens het gamen en werken in andere apps op Windows-gebaseerde apparaten.

Modellen: LRG-MSA10-BK (zwarte kleur), LRG-MSA10-WH (witte kleur).

Ontwerpenkenmerken. Afmetingen: 123x62,5x39 mm. Gewicht: (54,5 ± 5) g. Materiaal: ABS kunststof (behuizing), PTFE (voetjes). Vorm: symmetrisch. LED-verlichting, 5 programmeerbare knoppen en scrollwiel. Kabellengte: 1,8 m.

Functionele kenmerken. Verbinding: bedraad, op de USB (A) poort. Voeding (ingang): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (max.). Sensor: optische. Gevoeligheid: 12000 DPI (max.). Polling rate: 125/250/500/1000 Hz. Versnelling: tot 35G. Levensduur van de knoppen ① en ②: 50 mln klikken. Bedieningskracht van de knoppen: (70 ± 10) g. Bedrijfsomstandigheden: temp. -25...+65 °C, RV tot 85 % (niet condenserend). Opslagcondities: temp. -25...+85 °C, RV tot 85 % (niet condenserend).

Verpakkingsinhoud: bedrade gaming muis, bedrader (2 st.), onderzetter met een set reservemuisvoetjes, opbergtas, schema voor het verwijderen van de sleutelhanger, korte gebruikershandleiding (2 st.).

REGELS VOOR VEILIG GEBRUIK

Stel de muis niet bloot aan hoge temperaturen (van verwarmingsapparaten of direct zonlicht), hoge luchtvochtigheid, stof of vloeistoffen. Reinig alleen na het loskoppelen van de voeding en alleen met een droge of licht vochtige doek, zonder gebruik van reinigingsmiddelen. Laat de muis niet vallen, demonteer of repareer hem niet zelf.

AANPASSEN EN GEBRUIKEN VAN DE MUIS

Verbinding. Zie afb. B op p. 2. Wanneer u voor de eerste keer verbinding maakt, wacht u tot de standaard drivers zijn geïnstalleerd.

Knopfuncties. Standaard hebben de knoppen functies die zijn opgegeven in het gedeelte 'Uiterlijk'.

Aanpassen. Het aanpassen van de muisinstellingen met de knoppen wordt beschreven in de volledige gebruikershandleiding, beschikbaar op logar.com/drivers-and-manuals. Om muisinstellingen te configureren, knoppen te programmeren, macro's te maken en statistieken te bekijken, installeert u de **Logar Platform** app op uw computer*. De app kan worden gedownload op logar.com/platform.

PROBLEEMOPLOSSING

De computer detecteert de muis niet: onjuiste verbinding. Sluit de USB-kabel van de muis aan op een andere poort. **De cursor beweegt niet gelijkmatig over het scherm:** de sensor is vuil. Reinig de sensor met een zachte, droge doek. **Programmeerbare knoppen werken niet:** storing bij het instellen van de app. Controleer en herconfigureer de knoppen via de **Logar Platform** app. Voor meer informatie raadpleegt u de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op logar.com/drivers-and-manuals. Als het apparaat niet goed werkt, neem dan contact op met de ondersteuning (e-mail: support@logar.com; online chat: logar.com; feedbackformulier: logar.com/for-users).

GARANTIESERVICE

De garantieperiode begint vanaf het moment dat het product in een retailnetwerk aan de eindkoper wordt verkocht. Om garanteservice te verkrijgen, dient u contact op te nemen met het verkooppunt van het product, waarbij u het product zelf en een document ter bevestiging van de betaling verstrekt. De garantieperiode en levensduur – 2 jaar, tenzij de plaatselijke wetgeving anders bepaalt. Meer informatie over gebruik en garantie is beschikbaar op logar.com/warranty-terms.

AANVULLENDE INFORMATIE

De verstrekte informatie kan worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving aan de gebruikers. Raadpleeg voor actuele informatie, gedetailleerde beschrijvingen van het apparaat, verbinding- en bedieningsstappen, certificaat en garantie-informatie de volledige gebruikershandleiding die beschikbaar is op logar.com/drivers-and-manuals. Fabrikant: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Gemaakt in China. Zie verpakking voor productiedatum. Alle vermelde handelsmerken en merknamen zijn eigendom van hun respectieve eigenaars.

RoHS-richtlijn. Het apparaat voldoet aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU inzake de beperking van gevaarlijke stoffen, inclusief de RoHS-richtlijn 2015/863/EU.

* In dit document verwijst de term 'computer' naar desktopcomputers en laptops.

WYGLĄD ZEWNĘTRZNY (patrz rys. A na str. 2)

POL

① – lewy przycisk; ② – prawy przycisk; ③ – klikalne kółko przewijania; ④ – wskaźnik poziomu czułości; ⑤ – kabel; ⑥ – przycisk "Do przodu"; ⑦ – przycisk "Wstecz"; ⑧ – czujnik; ⑨ – przycisk zmiany poziomu czułości.

OPIS

Przeznaczenie: przewodowa mysz do gier Lorgar jest przeznaczona do użytku podczas grania w gry i pracy w innych aplikacjach na urządzeniach z systemem Windows.

Modele: LRG-MSA10-BK (kolor czarny), LRG-MSA10-WH (kolor biały).

Cechy konstrukcyjne. Rozmiar: 123x62,5x39 mm. Waga: (54,5 ± 5) g. Materiał: tworzywo ABS (obudowa), PTFE (nóżki). Kształt: symetryczny. Podświetlenie LED, 5 programowalnych przycisków i kółko przewijania. Długość kabla: 1,8 m.

Cechy funkcjonalne. Podłączenie: przewodowo do złącza USB (A). Zasilanie (wejście): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (maks.). Czujnik: optyczny. Czułość: 12000 DPI (maks.). Częstotliwość reakcji: 125/250/500/1000 Hz. Przyspieszenie: do 35G. Żywoćność przycisków ① i ②: 50 mln naciśnień. Siła nacisku przycisków: (70 ± 10) g. Warunki pracy: temp. -25...+65 °C, wilg. względna do 85 % (bez kondensacji). Warunki przechowywania: temp. -25...+85 °C, wilg. względna do 85 % (bez kondensacji).

Zawartość zestawu: przewodową mysz do gier, ogrzewacz dłoni (2 szt.), podstawkę pod kubek z zestawem zapasowych nóżek do myszy, etui do przechowywania, schemat odłączania pęku kluczy, skróconą instrukcją obsługi (2 szt.).

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Nie wystawiaj myszy na działanie wysokich temperatur (pochodzących z urządzeń grzewczych lub bezpośredniego światła słonecznego), wysokiej wilgotności, unikaj kurzu i płynów. Czyścić tylko po odłączeniu od zasilania i tylko suchą lub lekko wilgotną szmatką, bez użycia detergentów lub środków czyszczących. Nie należy upuszczać, demontować ani naprawiać myszy samodzielnie.

KONFIGURACJA I OBSŁUGA MYSZY

Połączenie. Patrz rys. B na str. 2. Przy pierwszym podłączeniu należy poczekać, aż zostaną zainstalowane standardowe sterowniki.

Funkcje przycisków. Domyślnie przyciski odpowiadają funkcjom określonym w punkcie „Wygląd zewnętrzny”.

Ustawienie. Regulacja ustawień myszy za pomocą przycisków została opisana w pełnej instrukcji obsługi, dostępnej na stronie lorgar.com/drivers-and-manuals. Aby skonfigurować ustawienia myszy, programować przyciski, tworzyć makra i przeglądać statystyki, należy zainstalować na komputerze * aplikację **Lorgar Platform**. Aplikacja jest dostępna do pobrania na stronie lorgar.com/platform.

USUWANIE EWENTUALNYCH USTEREK

Mysz nie jest wykrywana przez komputer: nieprawidłowe połączenie. Podłącz kabel USB myszy do innego portu. **Kursor nie przesuwa się równomiernie po ekranie:** czujnik jest zabrudzony. Wyczyścić czujnik miękką, suchą szmatką. **Programowalne przyciski nie działają:** błąd podczas ustawiania za pomocą aplikacji. Proszę sprawdzić i ponownie skonfigurować przyciski za pomocą aplikacji **Lorgar Platform**. Aby uzyskać więcej informacji, proszę zapoznać się z pełną instrukcją obsługi dostępną na stronie lorgar.com/drivers-and-manuals. Jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, proszę skontaktować się z pomocą techniczną (e-mail: support@lorgar.com; czat online: lorgar.com; formularz opinii: lorgar.com/for-users).

SERWIS GWARANCYJNY

Okres gwarancji rozpoczyna się w momencie sprzedaży detalicznej produktu klientowi końcowemu. Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy skontaktować się z punktem zakupu i przedstawić produkt oraz dowód zapłaty. Okres gwarancji i okres użytkowania wynosi 2 lata, chyba że lokalne przepisy stanowią inaczej. Więcej informacji na temat użytkowania i gwarancji można znaleźć na stronie internetowej lorgar.com/warranty-terms.

DALSZE INFORMACJE

Podane informacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia użytkowników. Aktualne informacje, szczególnie opisy urządzenia, czynności związane z podłączeniem i obsługą, informacje o certyfikatach i gwarancji można znaleźć w pełnej instrukcji obsługi dostępnej na stronie internetowej lorgar.com/drivers-and-manuals. Producent: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cypr). Wyprodukowano w Chinach. Data produkcji patrz na opakowaniu. Wszystkie znaki towarowe i ich nazwy są własnością odpowiednich właścicieli.

Dyrektywa RoHS. Urządzenie spełnia wymagania Dyrektywy RoHS 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych, w tym wymagania Dyrektywy RoHS 2015/863/EU.

* W niniejszym dokumencie termin "komputer" odnosi się do komputerów stacjonarnych i laptopów.

① – botão esquerdo; ② – botão direito; ③ – roda de rolagem com pressão; ④ – indicador de nível de sensibilidade; ⑤ – cabo; ⑥ – botão "Avançar"; ⑦ – botão "Retroceder"; ⑧ – sensor; ⑨ – botão de alteração do nível de sensibilidade.

DESCRIÇÃO

Objetivo: o rato para jogos com fios Lorgar foi concebido para ser utilizado para jogar e trabalhar noutras aplicações em dispositivos baseados no Windows.

Modelos: LRG-MSA10-BK (cor preta), LRG-MSA10-WH (cor branca).

Características de conceção. Tamanho: 123x62,5x39 mm. Peso: (54,5 ± 5) g. Material: plástico ABS (corpo), PTFE (pés). Forma: simétrica. Iluminação LED, 5 botões programáveis e roda de rolagem. Comprimento do cabo: 1,8 m.

Características funcionais. Ligação: com fios, ao conector USB (A). Alimentação elétrica (entrada): 5,0 V / 35,0 mA (CC), 0,175 W (máx.). Sensor: ótico. Sensibilidade: 12000 ppp (máx.). Frequência de resposta: 125/250/500/1000 Hz. Aceleração: até 35G. Vida útil dos botões ① e ②: 50 milhões de pressões. Força de pressão dos botões: (70 ± 10) g. Condições de funcionamento: temp. -25...+65 °C, HR até 85 % (sem condensação). Condições de armazenamento: temp. -25...+85 °C, HR até 85 % (sem condensação).

Conteúdo da embalagem: rato para jogos com fios, aquecedor de mãos (2 un.), porta-copos com um conjunto de pés para rato sobresselentes, cobertura de tecido para armazenamento, esquema de extração de porta-chaves, breve guia do utilizador (2 un.).

PRÁTICAS DE UTILIZAÇÃO SEGURA

Não exponha o rato a temperaturas elevadas (de dispositivos de aquecimento ou da luz solar direta), a humidade elevada, evite o pó e os líquidos. A limpeza só é permitida após a desconexão da alimentação elétrica e apenas com um pano seco ou ligeiramente húmido, sem a utilização de detergentes ou agentes de limpeza. Não deixe cair, não desmonte nem repare o rato por si próprio.

CONFIGURAÇÃO E FUNCIONAMENTO DO RATO

Ligação. Ver fig. B na pág. 2. Quando estabelecer a ligação pela primeira vez, aguarde a instalação dos controladores padrão.

Funções dos botões. Por defeito, os botões correspondem às funções especificadas na secção "Aparência".

Configuração. O ajuste das definições do rato utilizando os botões é descrito no manual completo do utilizador, disponível na página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Para configurar as definições do rato, programar botões, criar macros e visualizar estatísticas, instale a aplicação **Lorgar Platform** no seu computador*. A aplicação está disponível para transferência na página web lorgar.com/platform.

RESOLUÇÃO DE POSSÍVEIS FALTAS

O rato não é detetado pelo computador: ligação incorreta. Ligue o cabo USB do rato a outra porta. **O cursor não se desloca uniformemente no ecrã:** o sensor está sujo. Limpe o sensor com um pano macio e seco. **Os botões programáveis não funcionam:** falha ao definir através da aplicação. Verifique e reconfigure os botões através da aplicação **Lorgar Platform**. Para mais informações, consulte o manual completo do utilizador disponível na página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Se o dispositivo não funcionar corretamente, contacte o apoio ao cliente (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formulário de feedback: lorgar.com/for-users).

SERVIÇO DE GARANTIA

O período de garantia começa quando o produto é vendido por um retalhista ao cliente final. Para receber o serviço de garantia, deve dirigir-se ao ponto de venda do produto, apresentando o próprio produto e um documento comprovativo do pagamento. O período de garantia e a vida útil são de 2 anos, exceto quando especificado em contrário pela legislação local. Estão disponíveis mais informações sobre a utilização e a garantia na página web lorgar.com/warranty-terms.

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

As informações fornecidas estão sujeitas a alterações sem aviso aos utilizadores. Para obter informações atualizadas, descrições detalhadas do dispositivo, passos de ligação e de funcionamento, informações sobre o certificado e a garantia, consulte o manual do utilizador completo disponível na página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Fabricado na China. Ver na embalagem a data de fabrico. Todas as marcas comerciais e nomes de marcas mencionados são propriedade dos seus respetivos proprietários.

Diretiva RoHS. O dispositivo cumpre os requisitos da Diretiva RoHS 2011/65/EU relativa à restrição de substâncias perigosas, incluindo os requisitos da Diretiva RoHS 2015/863/EU.

* No presente documento, o termo "computador" refere-se a computadores de secretária e portáteis.

① – buton stânga; ② – buton dreapta; ③ – roțiță de derulare clic; ④ – indicator al nivelului de sensibilitate; ⑤ – cablu; ⑥ – buton „Înainte”; ⑦ – buton „Înapoi”; ⑧ – senzor; ⑨ – buton de schimbare a nivelului de sensibilitate.

DESCRIERE

Scop: mouse-ul Lorgar pentru jocuri cu fir este proiectat pentru a fi utilizat în timpul jocurilor și al altor aplicații pe dispozitive bazate pe Windows.

Modele: LRG-MSA10-BK (culoare neagră), LRG-MSA10-WH (culoare albă).

Caracteristici de proiectare. Dimensiuni: 123x62,5x39 mm. Greutate: (54,5 ± 5) g. Material: plastic ABS (corp), PTFE (picioare). Formă: simetrică. Retroiluminare cu LED, 5 butoane programabile și roțiță de derulare. Lungimea cablului: 1,8 m.

Caracteristici funcționale. Conexiune: cablat la conectorul USB (A). Putere (intrare): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (max.). Senzor: optic. Sensibilitate: 12000 DPI (max.). Frecvența de răspuns: 125/250/500/1000 Hz. Accelerație: până la 35G. Durata de viață a butoanelor ① și ②: 50 de milioane de apăsări. Forța de apăsare a butonului: (70 ± 10) g. Condiții de funcționare: temp. -25...+65 °C, RH până la 85 % (fără condensare). Condiții de depozitare: temp. -25...+85 °C, RH până la 85 % (fără condensare).

Livrarea include: mouse de jocuri cu fir, încălzitor de mâini (2 buc.), suport pentru cupă cu un set de picioare de rezervă pentru mouse, cutie de depozitare, diagramă de extragere a brelocului, ghid rapid de utilizare (2 buc.).

REGULI DE UTILIZARE ÎN CONDIȚII DE SIGURANȚĂ

Nu expuneți mouse-ul la temperaturi ridicate (de la aparate de încălzire sau de la lumina directă a soarelui), la umiditate ridicată, evitați praful și lichidele. Curățați numai după deconectarea de la sursa de alimentare și numai cu o cârpă uscată sau ușor umedă, fără a folosi detergenți sau agenți de curățare. Nu permiteți mouse-ului să cadă, nu-l dezasamblați sau reparați singur.

SETAREA ȘI UTILIZAREA MOUSE-ULUI

Conexiune. Vezi fig. B de la pag. 2. Când vă conectați pentru prima dată, așteptați până când sunt instalate driverele standard.

Funcțiile butoanelor. În mod implicit, butoanele corespund funcțiilor specificate în secțiune „Aspect”.

Setarea. Reglarea setărilor mouse-ului cu ajutorul butoanelor este descrisă în manualul de utilizare complet, disponibil pe web la adresa lorgar.com/drivers-and-manuals. Pentru a configura setările mouse-ului, a programa butoane, a crea macro-uri și a vizualiza statistici, instalați aplicația **Lorgar Platform** pe computerul * dvs. Aplicația poate fi descărcată de la adresa lorgar.com/platform.

DEPANARE

Mouse-ul nu este detectat de computer: conexiune incorectă. Conectați cablul USB al mouse-ului la un alt port. **Cursorul nu se deplasează uniform pe ecran:** senzorul este murdar. Curățați senzorul cu o cârpă moale, uscată. **Butoanele programabile nu funcționează:** eșec la setarea prin intermediul aplicației. Verificați și reconfigurați butoanele prin intermediul aplicației **Lorgar Platform**. Pentru mai multe informații, consultați manualul de utilizare complet disponibil pe web la adresa lorgar.com/drivers-and-manuals. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, contactați asistența (e-mail: support@lorgar.com; chat online: lorgar.com; formular de feedback: lorgar.com/for-users).

SERVICIU DE GARANȚIE

Perioada de garanție începe în momentul în care produsul este vândut de către la un comerciant cu amănuntul către clientul final. Pentru a obține serviciul de garanție, trebuie să contactați punctul de cumpărare a bunurilor, furnizând bunurile în sine și un document care confirmă plata. Garanție și durată de viață – 2 ani, cu excepția cazului în care legislația locală prevede altfel. Informații suplimentare privind utilizarea și garanția sunt disponibile pe pagina web lorgar.com/warranty-terms.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE

Informațiile conținute în prezentul document pot fi modificate fără a fi notificate utilizatorilor. Informații actualizate, descrieri detaliate ale dispozitivului, pași de conectare și operare, informații despre certificat și garanție, sunt conținute în manualul de utilizare complet disponibil pe pagina web lorgar.com/drivers-and-manuals. Producător: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Cipru). Fabricate în China. Vezi ambalajul pentru data de fabricație. Toate mărcile comerciale și denumirile acestora sunt proprietatea proprietarilor respectivi. **Directiva RoHS.** Dispozitivul îndeplinește cerințele Directivei RoHS 2011/65/EU privind restricționarea substanțelor periculoase, inclusiv cerințele Directivei RoHS 2015/863/EU.

* În acest document, termenul „computer” se referă la computere desktop și laptopuri.

① – левая кнопка; ② – правая кнопка; ③ – колесо прокрутки с нажатием; ④ – индикатор уровня чувствительности; ⑤ – кабель; ⑥ – кнопка «Вперед»; ⑦ – кнопка «Назад»; ⑧ – сенсор; ⑨ – кнопка изменения уровня чувствительности.

ОПИСАНИЕ

Назначение: проводная игровая мышь Loggar предназначена для использования во время игр и работы в других приложениях на устройствах на базе Windows.

Модели: LRG-MSA10-BK (черный цвет), LRG-MSA10-WH (белый цвет).

Конструктивные особенности. Размер: 123x62,5x39 мм. Вес: (54,5 ± 5) г. Материал: АБС-пластик (корпус), ПТФЭ (ножки). Форма: симметричная. Светодиодная подсветка, 5 программируемых кнопок и колесо прокрутки. Длина кабеля: 1,8 м.

Функциональные особенности. Подключение: проводное, к разьему USB (A). Питание (вход): 5,0 В / 35,0 мА (DC), 0,175 Вт (макс.). Сенсор: оптический. Чувствительность: 12000 DPI (макс.). Частота отклика: 125/250/500/1000 Гц. Ускорение: до 35G. Ресурс кнопок ① и ②: 50 млн нажатий. Усилие нажатия кнопок: (70 ± 10) г. Условия эксплуатации: темп. -25...+65 °С, отн. влажн. до 85 % (без конденсации). Условия хранения: темп. -25...+85 °С, отн. влажн. до 85 % (без конденсации).

Комплект поставки: проводная игровая мышь, грелка для рук (2 шт.), подставка под чашку с комплектом запасных ножек для мыши, чехол для хранения, схема извлечения брелока, краткое руководство пользователя (2 шт.).

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Не подвергайте мышь воздействию высоких температур (от нагревательных приборов или прямых солнечных лучей), повышенной влажности, избегайте попадания пыли, жидкостей. Очистка допускается только после отключения от источника питания и только сухой или слегка влажной тканью, без применения моющих или чистящих средств. Не допускайте падения мыши, не разбирайте и не ремонтируйте ее самостоятельно.

НАСТРОЙКА И ЭКСПЛУАТАЦИЯ МЫШИ

Подключение. См. рис. В на с. 2. При первом подключении дождитесь установки стандартных драйверов.

Функции кнопок. По умолчанию кнопкам соответствуют функции, указанные в разделе «Внешний вид».

Настройка. Регулировка параметров мыши с помощью кнопок описана в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице loggar.com/drivers-and-manuals. Для настройки параметров мыши, программирования кнопок, создания макросов и просмотра статистики установите на компьютер * приложение **Loggar Platform**. Приложение доступно для скачивания на веб-странице loggar.com/platform.

УСТРАНЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Мышь не определяется компьютером: некорректное подключение. Подключите USB-кабель мыши к другому порту. **Курсор неравномерно перемещается по экрану:** загрязнен сенсор. Очистите сенсор мягкой сухой тканью. **Программируемые кнопки не работают:** сбой при настройке через приложение. Проверьте и заново настройте кнопки через приложение **Loggar Platform**. Более подробную информацию см. в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице loggar.com/drivers-and-manuals. Если устройство не работает должным образом, обратитесь в службу поддержки (эл. почта: support@loggar.com; онлайн-чат: loggar.com; форма обратной связи: loggar.com/for-users).

ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Гарантийный срок начинается с момента продажи изделия в розничной сети конечному покупателю. Для получения гарантийного обслуживания следует обратиться в пункт приобретения товара, предоставив сам товар и документ, подтверждающий оплату. Гарантийный срок и срок службы – 2 года, если иное не установлено местным законодательством. Дополнительная информация об использовании и гарантии доступна на веб-странице loggar.com/warranty-terms.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Приведенная информация может быть изменена без уведомления пользователей. Актуальная информация, подробное описание устройства, этапов подключения и эксплуатации, сведения о сертификатах и гарантии содержатся в полном руководстве пользователя, доступном на веб-странице loggar.com/drivers-and-manuals. Производитель: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 41011, Limassol, Cyprus (Кипр). Сделано в Китае. Дату производства см. на упаковке. Все указанные торговые марки и их названия являются собственностью их соответствующих владельцев.

Директива RoHS. Устройство отвечает требованиям Директивы RoHS 2011/65/EU об ограничении содержания вредных веществ, включая требования Директивы RoHS 2015/863/EU.

* В данном документе под термином «компьютер» подразумеваются стационарные компьютеры и ноутбуки.

① – ľavé tlačidlo; ② – pravé tlačidlo; ③ – skrolovacie koliesko s funkciou tlačidla; ④ – indikátor úrovne citlivosti; ⑤ – kábel; ⑥ – tlačidlo "Vpred"; ⑦ – tlačidlo "Späť"; ⑧ – senzor; ⑨ – tlačidlo zmeny úrovne citlivosti.

POPIS

Určenie: káblová herná myš Lorgar je určená na používanie pri hraní hier a práci v iných aplikáciách na zariadeniach na báze Windows.

Modely: LRG-MSA10-BK (čierna farba), LRG-MSA10-WH (biela farba).

Konštrukčné vlastnosti. Veľkosť: 123×62,5×39 mm. Hmotnosť: (54,5 ± 5) g. Materiál: ABS plast (telo), PTFE (nožičky). Tvar: symetrický. LED podsvietenie, 5 programovateľných tlačidiel a skrolovacie koliesko. Dĺžka kábla: 1,8 m.

Funkčné vlastnosti. Pripojenie: káblové ku konektoru USB (A). Napájanie (vstup): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (max.). Senzor: optický. Citlivosť: 12000 DPI (max.). Frekvencia odozvy: 125/250/500/1000 Hz. Zrýchlenie: až 35G. Životnosť tlačidiel ① a ②: 50 mil. tlačení. Sila stlačenia tlačidiel: (70 ± 10) g. Prevádzkové podmienky: tepl. -25...+65 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzácie). Skladovacie podmienky: tepl. -25...+85 °C, rel. vlh. do 85 % (bez kondenzácie).

Obsah balenia: drôtová herná myš, ohrievač rúk (2 ks), podložka pod šálku so sadou náhradných nožičiek, úložné puzdro, schéma vyťahnutia kľúčky, stručný návod na použitie (2 ks).

PRAVIDLÁ BEZPEČNÉHO POUŽÍVANIA

Myš nevystavujte vysokým teplotám (od vykurovacích telies alebo priameho slnečného žiarenia), vysokej vlhkosti. Zabráňte vniknutiu prachu, kvapalín. Čistite iba po odpojení myši zo zdroja napájania a len suchou alebo miernou navlhčenou handričkou, bez použitia umývacích a čistiacich prostriedkov. Nenechajte myš spadnúť, nerozoberajte ju ani ju neopravujte sami.

NASTAVENIE A POUŽÍVANIE MYŠI

Pripojenie. Pozri obr. B na str. 2. Pri prvom pripojení počkajte, kým sa nainštalujú štandardné ovládače.

Funkcie tlačidiel. V predvolenom nastavení zodpovedajú tlačidlá funkciám, uvedeným v časti "Vzhľad".

Nastavenie. Úprava nastavení myši pomocou tlačidiel je opísaná v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals. Ak chcete zmeniť nastavenia myši, naprogramovať tlačidlá, vytvoriť makrá a zobraziť štatistiky, nainštalujte si do počítača * aplikáciu **Lorgar Platform**. Aplikácia je k dispozícii na stiahnutie na stránke lorgar.com/platform.

ODSTRÁNENIE MOŽNÝCH PORÚCH

Počítač nerozpoznáva myš: nesprávne pripojenie. Pripojte kábel USB myši do iného portu. **Kurzor sa nepohybuje rovnomerne po obrazovke:** senzor je znečistený. Očistite senzor mäkkou a suchou handričkou. **Programovateľné tlačidlá nefungujú:** zlyhanie pri nastavovaní prostredníctvom aplikácie. Skontrolujte a prekonfigurujte tlačidlá prostredníctvom aplikácie **Lorgar Platform**. Ďalšie informácie nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals. Ak zariadenie nefunguje správne, kontaktujte podporu (e-mail: support@lorgar.com; online chat: lorgar.com; formulár spätnej väzby: lorgar.com/for-users).

ZÁRUČNÝ SERVIS

Záručná doba začína plynúť od predania výrobku v maloobchodnej sieti konečnému kupujúcemu. Ak chcete získať záručný servis, mali by ste sa obrátiť na miesto nákupu tovaru a poskytnúť výrobok a doklad potvrdzujúci platbu. Záručná doba a životnosť je 2 roky, ak miestne právne predpisy nestanovujú inak. Ďalšie informácie o používaní a záruke nájdete na webovej stránke lorgar.com/warranty-terms.

ĎALŠIE INFORMÁCIE

Informácie uvedené v tomto dokumente sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia používateľov. Aktuálne informácie, podrobné popisy zariadenia, postup pripojenia a použitia, informácie o certifikátoch a záruke nájdete v úplnom návode na použitie, ktorý je k dispozícii na webovej stránke lorgar.com/drivers-and-manuals. Výrobca: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus. Vyrobené v Číne. Dátum výroby nájdete na obale. Všetky ochranné známky a ich názvy sú majetkom príslušných vlastníkov.

Smernica RoHS. Zariadenie spĺňa požiadavky smernice RoHS 2011/65/EU o obmedzení používania niektorých nebezpečných látok vrátane požiadaviek smernice RoHS 2015/863/EU.

* V tomto dokumente sa pod pojmom "počítač" rozumejú stolné počítače a notebooky.

① – levi gumb, ② – desni gumb, ③ – kolesce za pomikanje s pritiskom, ④ – indikator stopnje občutljivosti, ⑤ – kabel, ⑥ – gumb "Naprej", ⑦ – gumb "Nazaj", ⑧ – senzor, ⑨ – gumb za spremembo stopnje občutljivosti.

OPIS

Namen: žična igralna miška Lorgar je namenjena uporabi v igrah in drugih aplikacijah na napravah, ki temeljijo na Windows.

Modeli: LRG-MSA10-BK (črna barva), LRG-MSA10-WH (bela barva).

Oblikovne značilnosti. Velikost: 123x62,5x39 mm. Teža: (54,5 ± 5) g. Material: ABS plastika (ohišje), PTFE (nožice). Oblika: simetrična. Osvetlitev LED, 5 programabilnih gumbov in kolesce za pomikanje. Dolžina kabla: 1,8 m.

Funkcionalne lastnosti. Povezava: žična, na priključek USB (A). Napajanje (vhod): 5.0 V / 35.0 mA (DC), 0.175 W (največ). Senzor: optični. Občutljivost: 12000 DPI (največ). Frekvenca odziva: 125/250/500/1000 Hz. Pospeševanje: do 35G. Življenjska doba gumbov ① in ②: 50 mil pritiskov. Sila pritiska na gumb: (70 ± 10) g. Pogoji delovanja: temp. -25...+65 °C, rel. vl. do 85 % (brez kondenzacije). Pogoji shranjevanja: temp. -25...+85 °C, rel. vl. do 85 % (brez kondenzacije).

Vsebina dobave: žična igralna miška, grelnik za roke (2 ks), podstavek za kozarce s kompletom rezervnih nožic za miško, etui za shranjevanje, shema izvleka obeska za ključke, hitri uporabniški vodnik (2 ks).

PRAVILA ZA VARNO UPORABO

Miške ne izpostavljajte visokim temperaturam (zaradi grelnih naprav ali neposredne sončne svetlobe), visoki vlažnosti, prahu in tekočinam. Čiščenje je dovoljeno le po izklopu iz električnega omrežja in le s suho ali rahlo vlažno krpo, brez uporabe detergentov ali čistil. Pazite, da miška ne pade na tla in je ne razstavite ali popravite sami.

NASTAVITEV IN UPRAVLJANJE MIŠKE

Povezava. Glejte sliko B na str. 2. Ob prvi povezavi počakajte, da se namestijo standardni gonilniki.

Funkcije gumbov. Privzeto gumbi ustrezajo funkcijam, določenim v razdelku "Videz".

Nastavitev. Prilagajanje nastavitve miške z uporabo gumbov je opisano v celotnem uporabniškem priročniku, ki je na voljo na spletni strani: lorgar.com/drivers-and-manuals. Če želite konfigurirati nastavitve miške, programirati gumbe, ustvariti makra in si ogledati statistične podatke, v računalnik * namestite aplikacijo **Lorgar Platform**. Aplikacija je na voljo za prenos na spletni strani: lorgar.com/platform.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Računalnik ne zazna miške: napačna povezava. Kabel USB miške priključite na drugi priključek. **Puščica se premika neenakomerno po zaslonu:** senzor je umazan. Senzor očistite z mehko in suho krpo. **Programabilni gumbi ne delujejo:** napaka nastavitve prek aplikacije. Preverite in ponovno konfigurirajte gumbe prek aplikacije **Lorgar Platform**. Za več informacij si oglejte celoten uporabniški priročnik, ki je na voljo na spletni strani: lorgar.com/drivers-and-manuals. Če naprava ne deluje pravilno, se obrnite na podporo (e-pošta: support@lorgar.com, spletni klepet: lorgar.com, obrazec za povratne informacije: lorgar.com/for-users).

GARANCIJSKI SERVIS

Garancijski rok se začne, ko je izdelek prodan na drobno končnemu kupcu. Če želite prejeti garancijsko storitev, se morate obrniti na mesto nakupa izdelka in dostaviti sam izdelek ter dokument, ki potrjuje plačilo. Garancijski rok in življenjska doba sta 2 leti, razen če lokalna zakonodaja ne določa drugače. Dodatne informacije o uporabi in garanciji so na voljo na spletni strani: lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Zagotovljene informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila uporabnikom. Ažume informacije, podroben opis naprave, faz povezovanja in delovanja, informacije o certifikatih in garancijah najdete v polni verziji uporabniškega priročnika, ki je na voljo na spletni strani lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvajalec: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Ciper). Izdelano na Kitajskem. Datum izdelave je naveden na embalaži. Vse navedene blagovne znamke in njihova imena so last njihovi lastnikov.

Direktiva RoHS. Naprava izpolnjuje zahteve Direktive RoHS 2011/65/EU o omejevanju nevarnih snovi, vključno z zahtevami Direktive RoHS 2015/863/EU.

* V tem dokumentu se izraz "računalnik" nanaša na namizne in prenosne računalnike.

① – botón izquierdo; ② – botón derecho; ③ – rueda de desplazamiento con toque; ④ – indicador del nivel de sensibilidad; ⑤ – cable; ⑥ – botón de avance; ⑦ – botón de retroceso; ⑧ – sensor; ⑨ – botón de cambio del nivel de sensibilidad.

DESCRIPCIÓN

Finalidad: el ratón gaming con cable Lorgar está diseñado para utilizarlo mientras juega y trabaja en otras aplicaciones en dispositivos basados en Windows.

Modelos: LRG-MSA10-BK (color negro), LRG-MSA10-WH (color blanco).

Características de diseño. Dimensiones: 123x62,5x39 mm. Peso: (54,5 ± 5) g. Material: plástico ABS (cuerpo), PTFE (pies). Forma: simétrica. Retroiluminación LED, 5 botones programables y rueda de desplazamiento. Longitud del cable: 1,8 m.

Características funcionales. Conexión: por cable, al conector USB (A). Alimentación (entrada): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 W (máx.). Sensor: óptico. Sensibilidad: 12000 PPP (máx.). Frecuencia de respuesta: 125/250/500/1000 Hz. Aceleración: hasta 35G. Vida útil de los botones ① y ②: 50 millones de pulsaciones. Fuerza de pulsación del botón: (70 ± 10) g. Condiciones de funcionamiento: temp. -25...+65 °C, HR hasta 85% (sin condensación). Condiciones de almacenamiento: temp. -25...+85 °C, HR hasta 85% (sin condensación).

Lista de equipo: ratón gaming con cable, calentador de manos (2 pzas), soporte de taza con un juego de pies de repuesto para el ratón, estuche de almacenamiento, esquema de extracción de llavero, guía de inicio rápido (2 pzas).

NORMAS DE USO SEGURO

No exponga el ratón a temperaturas elevadas (de calefactores o luz solar directa), a una humedad elevada, al polvo o a los líquidos. La limpieza solo se permite después de desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación y solo con un paño seco o ligeramente húmedo, sin usar detergentes o productos de limpieza. No deje caer, no desmonte o no repare el ratón usted mismo.

AJUSTE Y FUNCIONAMIENTO DEL RATÓN

Conexión. Véase la fig. B en la pág. 2. Cuando se conecte por primera vez, espere a que se instalen los controladores estándar.

Funciones de los botones. Por defecto, los botones corresponden a las funciones indicadas en la sección "Aspecto".

Ajuste. El ajuste de los parámetros del ratón mediante los botones se describe en el manual de usuario completo, disponible en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Para ajustar los parámetros del ratón, programar botones, crear macros y ver estadísticas, instale la aplicación **Lorgar Platform** en su ordenador*. La aplicación puede descargarse en lorgar.com/platform.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El ordenador no detecta el ratón: conexión incorrecta. Conecte el cable USB del ratón a otro puerto.

El cursor se desplaza de forma desigual por la pantalla: el sensor está sucio. Limpie el sensor con un paño suave y seco. **Los botones programables no funcionan:** fallo al configurarlos a través de la aplicación. Compruebe y reconfigure los botones a través de la aplicación **Lorgar Platform**. Para más información, consulte el manual de usuario completo disponible en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Si el dispositivo no funciona correctamente, póngase en contacto con el servicio de asistencia (correo electrónico: support@lorgar.com; chat en línea: lorgar.com; formulario de comentarios: lorgar.com/for-users).

SERVICIO DE GARANTÍA

El periodo de garantía comienza cuando el producto es vendido en un establecimiento minorista al cliente final. Para obtener el servicio de garantía, acuda al punto de venta y presente el producto y el comprobante de pago. El periodo de garantía y la vida útil es de 3 años, a menos que la legislación local estipule lo contrario. Encontrará más información sobre el uso y la garantía en la página web lorgar.com/warranty-terms.

INFORMACIÓN ADICIONAL

La información aquí contenida está sujeta a cambios sin previo aviso a los usuarios. Para obtener información actualizada, descripciones detalladas del dispositivo, pasos de conexión y funcionamiento, certificado e información sobre la garantía, consulte el manual del usuario completo disponible en la página web lorgar.com/drivers-and-manuals. Fabricante: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Chipre). Hecho en China. Véase la fecha de fabricación en el embalaje. Todas las marcas y nombres comerciales mencionados son propiedad de sus respectivos dueños.

Directiva RoHS. El dispositivo cumple los requisitos de la Directiva RoHS 2011/65/EU sobre restricción de sustancias peligrosas, incluidos los requisitos de la Directiva RoHS 2015/863/EU.

* En este documento, el término "ordenador" se refiere a ordenadores de sobremesa y portátiles.

① – levo dugme, ② – desno dugme, ③ – toččić za pomeranje sa pritiskom, ④ – indikator nivoa osetljivosti, ⑤ – kabl, ⑥ – dugme "Napred", ⑦ – dugme "Nazad", ⑧ – senzor, ⑨ – dugme za promenu nivoa osetljivosti.

OPIS

Namena: žičani gejmerski miš Lorgar je dizajniran za korišćenje prilikom igranja odnosno rada u drugim aplikacijama na Windows uređajima.

Modeli: LRG-MSA10-BK (u crnoj boji), LRG-MSA10-WH (u beloj boji).

Karakteristike dizajna. Dimenzije: 123x62,5x39 mm. Težina: (54,5 ± 5) g. Materijal: ABS plastika (kucište), PTFE (nožice). Oblik: simetričan. LED osvetljenje, 5 programabilnih dugmeta i toččić za pomeranje. Dužina kabla: 1,8 m.

Funkcionalne karakteristike. Povezivanje: žičano, na priključak USB (A). Napajanje (ulaz): 5.0 V / 35.0 mA (DC), 0.175 W (najviše). Senzor: optički. Osetljivost: 12000 DPI (najviše). Frekvencija odziva: 125/250/500/1000 Hz. Ubrzanje: do 35G. Životni vek dugmeta ① i ②: 50 mln klikova. Sila pritiska na dugme: (70 ± 10) g. Uslovi korišćenja: temp. -25...+65 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije). Uslovi skladištenja: temp. -25...+85 °C, rel. vl. do 85 % (bez kondenzacije).

Paket isporuke: žičani gejmerski miš, grejač za ruke (2 kom.), podmetač za čaše sa kompletom rezervnih nožica za miš, futrola za čuvanje, šema za izvlačenje privezka za ključeve, kratki korisnički vodič (2 kom.).

PRAVILA BEZBEDNE UPOTREBE

Ne izlažite miša visokim temperaturama (od grejača ili direktne svetlosti), visokoj vlažnosti, izbegavajte nakupljanje prašine, dodir sa točnostima. Čišćenje je dozvoljeno tek nakon odspajanja iz struje i samo suvom ili blago navlaženom krpom, bez deterdženata ili sredstava za čišćenje. Nemojte bacati miša, ne rastavljajte ga i nemojte sami da ga popravljate.

PODEŠAVANJE I KORIDŽENJE MIŠA

Povezivanje. V. sliku B na str. 2. Prilikom prvog povezivanja sačekajte da se instaliraju standardni upravljački programi.

Funkcije dugmadi. Podrazumevano dugmad odgovaraju funkcijama navedenim u odeljku "Izgled".

Podešavanje. Podešavanje postavki miša pomoću dugmadi opisano je u punom korisničkom priručniku, dostupnom na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals. Da biste konfigurisali podešavanje miša, programabilnu dugmad, kreirali makroe i pregledavali statistiku, instalirajte aplikaciju **Lorgar Platform** na svoj računar*. Aplikacija je dostupna za preuzimanje na vebu: lorgar.com/platform.

REŠAVANJE PROBLEMA

Računar ne detektuje miš: pogrešno povezivanje. Povežite USB kabl miša na drugi priključak. **Kursor se kreće neravnomerno po ekranu:** senzor je prljav. Očistite senzor mekom, suvom krpom.

Programabilni tasteri ne funkcionišu: podešavanje preko aplikacije nije uspelo. Proverite i ponovo konfigurirate dugmad preko aplikacije **Lorgar Platform**. Za više informacija v. puni korisnički priručnik, dostupan na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals. Ako uređaj ne radi ispravno, kontaktirajte podršku (e-pošta: support@lorgar.com, onlajn časkanje: lorgar.com, kontakt obrazac: lorgar.com/for-users).

GARANTNI SERVIS

Garantni rok se računa od trenutka prodaje proizvoda preko maloprodaje krajnjem potrošaču. Da biste dobili servisiranje u garanciji, treba da kontaktirate prodavnicu u kojoj ste nabaavili robu, i da dostavite sam proizvod i potvrdu o plaćanju. Garantni period i upotrebni rok su 2 godine, osim ako je lokalnim zakonom drugačije određeno. Dodatne informacije o upotrebi i garanciji dostupne na vebu: lorgar.com/warranty-terms.

DODATNE INFORMACIJE

Ove informacije se mogu mijenjati bez prethodne najave korisnicima. Za najnovije informacije, detaljan opis uređaja, korake povezivanja i rada, sertifikate i informacije o garanciji, v. pun korisnički priručnik, dostupan na vebu: lorgar.com/drivers-and-manuals. Proizvođač: ASBISC Enterprises PLC, lapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipar). Proizvedeno u Kini. Datum proizvodnje v. na pakovanju. Svi navedeni zaštitni znakovi i njihovi nazivi su svojina njihovih vlasnika.

Direktiva RoHS. Uređaj je u skladu sa zahtevima Direktive RoHS 2011/65/EU o ograničenju opasnih supstanci, uključujući zahteve Direktive RoHS 2015/863/EU.

* U ovom dokumentu pojam "računar" se odnosi na desktop računare i laptopove.

① – ліва кнопка; ② – права кнопка; ③ – колесо прокрутки з натисканням; ④ – індикатор рівня чутливості; ⑤ – кабель; ⑥ – кнопка «Вперед»; ⑦ – кнопка «Назад»; ⑧ – сенсор; ⑨ – кнопка зміни рівня чутливості.

ОПИС

Призначення: дрова ігрова миша Lorgar призначена для використання під час ігор і роботи в інших застосунках на пристроях на базі Windows.

Моделі: LRG-MSA10-BK (чорний колір), LRG-MSA10-WH (білий колір).

Конструктивні особливості. Розмір: 123x62,5x39 мм. Вага: (54,5 ± 5) г. Матеріал: АБС-пластик (корпус), ПТФЕ (ніжки). Форма: симетрична. Світлодіодне підсвічування, 5 програмованих кнопок і колесо прокрутки. Довжина кабелю: 1,8 м.

Функціональні особливості. Підключення: дрова, до роз'єму USB (A). Живлення (вхід): 5,0 В / 35,0 мА (DC), 0,175 Вт (макс.). Сенсор: оптичний. Чутливість: 12000 DPI (макс.). Частота відгуку: 125/250/500/1000 Гц. Прискорення: до 35G. Ресурс кнопок ① і ②: 50 млн натискань. Зусилля натискання кнопок: (70 ± 10) г. Умови експлуатації: темп. –25...+65 °С, відн. волог. до 85 % (без конденсації). Умови зберігання: темп. –25...+85 °С, відн. волог. до 85 % (без конденсації).

Комплект постачання: дрова ігрова миша, грілка для рук (2 шт.), підставка під чашку з комплектом запасних ніжок для миші, чохол для зберігання, схема виймання брелока, короткий посібник користувача (2 шт.).

ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ

Не піддавайте мишу впливу високих температур (від нагрівальних приладів або прямих сонячних променів), підвищеної вологості, уникайте потрапляння пилу, рідин. Очищення допускається тільки після відключення від джерела живлення і тільки сухою або злегка вологою тканиною, без застосування миючих засобів. Не допускайте падіння миші, не розбирайте та не ремонтуйте її самостійно.

НАЛАШТУВАННЯ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЯ МИШИ

Підключення. Див. мал. В на с. 2. Під час першого підключення дочекайтеся встановлення стандартних драйверів.

Функції клавіш. За замовчуванням кнопки відповідають функціям, зазначеним у розділі «Зовнішній вигляд».

Налаштування. Регулювання параметрів миші за допомогою кнопок описано в повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals. Для налаштування параметрів миші, програмування кнопок, створення макросів і перегляду статистики встановіть на комп'ютер* застосунок **Lorgar Platform**. Застосунок доступний для скачування на веб-сторінці lorgar.com/platform.

УСУНЕННЯ МОЖЛИВИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Миша не розпізнається комп'ютером: некоректне підключення. Під'єднайте USB-кабель миші до іншого порту. **Курсор нерівномірно переміщається по екрану:** забруднений сенсор. Очистіть сенсор м'якою сухою тканиною. **Програмовані кнопки не працюють:** збій при налаштуванні через застосунок. Перевірте і знову налаштуйте кнопки через застосунок **Lorgar Platform**. Детальнішу інформацію див. у повному посібнику користувача, доступному на веб-сторінці lorgar.com/drivers-and-manuals. Якщо пристрій не працює належним чином, зверніться до служби підтримки (ел. пошта: support@lorgar.com; онлайн-чат: lorgar.com; форма зворотного зв'язку: lorgar.com/for-users).

ГАРАНТІЙНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Гарантійний термін починається з продажу виробу в роздрібній мережі кінцевому покупцю. Для отримання гарантійного обслуговування слід звернутися до пункту придбання товару, надавши сам товар та документ, що підтверджує оплату. Гарантійний термін та термін служби – 2 роки, якщо інше не встановлено місцевим законодавством. Додаткова інформація про використання та гарантії доступна на вебсторінці lorgar.com/warranty-terms.

ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ

Наведена інформація може бути змінена без попередження користувачів. Актуальна інформація, детальний опис пристрою, етапи підключення та експлуатації, відомості про сертифікати та гарантії містяться в повному посібнику користувача, доступному на вебсторінці lorgar.com/drivers-and-manuals. Виробник: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Кіпр). Вироблено в Китаї. Дату виробництва див. на упакуванні. Всі зазначені торгові марки та їх назви є власністю їх відповідних власників.

Директива RoHS. Пристрій відповідає вимогам Директиви RoHS 2011/65/EU про обмеження вмісту шкідливих речовин, включно з вимогами Директиви RoHS 2015/863/EU.

* У цьому документі під терміном «комп'ютер» маються на увазі стаціонарні комп'ютери та ноутбуки.

① – chap tugma; ② – o'ng tugma; ③ – bosib o'tkazish g'ildiragi; ④ – sezuvchanli darajasi indikator; ⑤ – kabel; ⑥ – "Oldinga" tugmasi; ⑦ – "Orqaga" tugmasi; ⑧ – sensor; ⑨ – sezuvchanli darajasi o'zgarishi tugmasi.

TAVSIF

Belgilanish: Lorgar simli o'yin sichqonchasi Windows bazasidagi qurilmalarda o'yin va boshqa ilovalarda ishlashda foydalanish uchun mo'ljallangan.

Modellar: LRG-MSA10-BK (qora rangli), LRG-MSA10-WH (oq rangli).

Konstruktiv xususiyatlari. O'lchami: 123x62,5x39 mm. Og'irligi: (54,5 ± 5) g. Material: ABS plastmassa (korpus), PTFE (oyoqlar). Shakli: simmetrik Yorug'lik diodli yoritish, 5 ta dasturlashtiriladigan tugmalar va aylantirish g'ildiragi. Kabel uzunligi: 1,8 m.

Funksional xususiyatlari. Ulanish: simli, USB (A) ulagichiga. Ta'minot (kiriş): 5,0 V / 35,0 mA (DC), 0,175 Vt (maks.). Sensor: optik. Sezuvchanlik: 12000 DPI (maks.). Javob qaytarish chastotasi: 125/250/500/1000 Gs. Tezlanish: 35G gacha. ① va ② tugmalaridan foydalanish resursi: 50 mln ta bosish. Tugma bosilish kuchi: (70 ± 10) g. Ishlatish shartlari: har. -25...+65 °C, nisb. naml. 85 % gacha (kondensatsiyasiz). Saqlash shartlari: har. -25...+85 °C, nisb. naml. 85 % gacha (kondensatsiyasiz).

Yetkazib berish to'plami: simli o'yin sichqonchasi, qo'l isitgichi (2 dona), sichqonchani zaxira oyoqlari to'plami bo'lgan chashka tagligi, saqlash uchun g'ilof, jo'kani chiqarib olish sxemasi, qisqacha foydalanuvchi qo'llanmasi (2 dona).

XAVFSIZ FOYDALANISH QOIDALARI

Sichqonchani yuqori harorat (isitish moslamalaridan yoki to'g'ridan-to'g'ri quyosh nurlaridan), yuqori namlik ta'siriga qoldirmang, chang va suyuqliklar tushishidan saqlang. Tozalashni amalga oshirish faqat ta'minot manbaidan uzilgandan keyin va faqat quruq yoki ozgina nam mato bilan, yuvish vositalari yoki tozalash vositalaridan foydalanmagan holda ruxsat etiladi. Sichqonchani tushirib yubormang, uni qismlarga ajratmang yoki mustaqil ravishda ta'mirlamang.

SICHQONCHANI SOZLASH VA ISHLATISH

Ulash 2-betdagi B-rasmga qar. Birinchi marta ulaganda, standart drayverlar o'rnatilguncha kuting.

Tugmalar funksiyasi. Standartga ko'ra, tugmalar "Tashqi ko'rinish" bo'limida ko'rsatilgan funksiyalarga mos keladi.

Sozlash. Sichqoncha parametrlarini tugmalar yordamida sozlash lorgar.com/drivers-and-manuals veb-sahifasida mavjud bo'lgan to'liq foydalanuvchi qo'llanmasida keltirilgan. Sichqoncha parametrlarini sozlash, tugmalarni dasturlash, makrosnlarni yaratish va statistikani ko'rish uchun kompyuterga "Lorgar Platform" ilovasini o'rnatish. Ilovani lorgar.com/platform veb-sahifasidan yuklab olish mumkin.

MUMKIN BO'LGAN NOSOZLIKLARNI BARTARAF ETISH

Sichqoncha kompyuter tomonidan aniqlanmayapti: noto'g'ri ulanish. Sichqonchani USB kabelini boshqa portga ulang. **Kursor ekran bo'ylab notekis harakatlanyapti:** sensor kirlangan. Sensorni yumshoq, quruq mato bilan tozalang. **Dasturlashtiriluvchi tugmalar ishlamayapti:** ilova orqali sozlash paytidagi nosozlik. **Lorgar Platform** ilovasi orqali tugmalarni tekshiring va qayta sozlang. Batafsil ma'lumotni lorgar.com/drivers-and-manuals veb-sahifasidagi to'liq foydalanuvchi qo'llanmasidan olish mumkin. Agar qurilma to'g'ri ishlamasa, qo'llab-quvvatlash xizmatiga (elektron pochta: support@lorgar.com; onlayn chat: lorgar.com; teskari aloqa shakli: lorgar.com/for-users) murojaat qiling.

KAFOLAT BO'YICHA XIZMAT KO'RSATISH

Kafolat muddati mahsulot chakana savdo tarmog'ida yakuniy xaridoga sotilgan paytdan boshlanadi. Kafolat xizmatini olish uchun mahsulotning o'zini va to'lovni tasdiqlovchi hujjati taqdim etgan holda mahsulotni sotib olish joyiga murojaat qilishingiz kerak. Kafolat muddati va xizmat muddati, agar mahalliy qonunlarda boshqacha qoida nazarda tutilgan bo'lmasa – 2 yil. Foydalanish va kafolat haqida qo'shimcha ma'lumotlar lorgar.com/warranty-terms veb sahifasida mavjud.

QO'SHIMCHA MA'LUMOT

Keltirilgan ma'lumotlar foydalanuvchilarni ogohlantirmasdan o'zgartirilishi mumkin. Eng so'nggi ma'lumotlar, qurilmaning batafsil tavsifi, ulanish va foydalanish bosqichlari, sertifikatlar va kafolatlar haqidagi ma'lumotlar lorgar.com/drivers-and-manuals veb-sahifasida mavjud bo'lgan to'liq foydalanuvchi qo'llanmasida mavjud. Ishlab chiqaruvchi: ASBISC Enterprises PLC, Iapetou, 1, Agios Athanasios, 4101, Limassol, Cyprus (Kipr). Xitoyda ishlab chiqarilgan. Ishlab chiqarish sanasini qadoqdan qarang. Ko'rsatilgan barcha savdo belgilari va ularning nomlari tegishli egalarning mulki hisoblanadi.

RoHS Direktivasi. Qurilma xavfli moddalarni cheklash bo'yicha RoHS 2011/65/EU Direktivasi, jumladan, RoHS 2015/863/EU Direktivasi talablariga javob beradi.

* Ushbu hujjatda "kompyuter" atamasi bilan statsionar kompyuter va noutbuklar nazarda tutilgan.



ENG RECYCLING INFORMATION. This symbol indicates that you must follow the Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and Waste Battery and Battery Regulations when disposing of the device, its batteries and accumulators, and its electrical and electronic accessories. According to the rules, this equipment must be disposed of separately at the end of its service life. Do not dispose of the device, its batteries and accumulators, or its electrical and electronic accessories together with unsorted municipal waste, as this will harm the environment. To dispose of this equipment, it must be returned to the point of sale or turned in to a local recycling facility. You should contact your local household waste disposal service for details.

ARA **معلومات التخلص.** تعني هذه الرموز أنه عند التخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية، يجب اتباع قواعد التعامل مع نفايات إنتاج المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) وقواعد التعامل مع نفايات البطاريات القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن. لا يسمح بالتخلص من الجهاز وبطارياته القابلة وغير القابلة لإعادة الشحن وكذلك من إكسسواراته الكهربائية والإلكترونية مع النفايات الحضرية غير المصنفة حيث سيضر ذلك بالبيئة. التخلص من هذه المعدات، يجب إعادتها إلى نقطة البيع أو تسليمها إلى نقطة إعادة تدوير محلية للحصول على المزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بالخدمة المحلية للتخلص من النفايات المنزلية.

AZE UTILIZASIYASINA DAIR MƏLUMAT. Bu simvol onu göstərir ki, cihaz, onun batareyası və akkumulyatorları, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarları utilizasiya edilərkən elektrik və elektron avadanlıqların istehsalı tullantılarıyla davranma qaydalarına (WEEE) və batareya və akkumulyator tullantılarıyla davranma qaydalarına riayət edilməlidir. Qaydalara görə, bu avadanlığın xidmət müddəti başa çatdıqdan sonra ayrıca utilizasiya edilməlidir. Cihazın, onun batareyasının və akkumulyatorlarının, eləcə də onun elektrik və elektron aksesuarlarının çəkilməmiş məhsət tullantıları ilə birlikdə utilizasiya edilməsi yolverilməzdir, çünki bu, ətraf mühitə zərərliyə. Bu cihazın utilizasiya edilməsi üçün onun satış məntəqəsinə geri qaytarmaq və ya yerli tullantıların toplanması və emalı məntəqəsinə təhvil vermək lazımdır. Daha ətraflı məlumat üçün yerli məhsət tullantıların utilizasiya edilməsi xidmətinə müraciət edilməlidir.

BOS INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora, te njegovih električnih i elektroničkih dodataka, morate slijediti propise o otpadu električne i elektroničke opreme (WEEE) te o otpadu baterija i akumulatora. Propisi zahtijevaju da se ova oprema odvojenom odlazi na kraju njenog upotrebnoh roka. Nemojte odlagati uređaj, njegove baterije i akumulatore, te njegov električni i elektronički pribor s nerazvrstanim komunalnim otpadom, jer će to naštetiti okolišu. Za uredno odlaganje ove opreme treba je vratiti na prodajno mjesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

BUL ИНФОРМАЦИЯ ЗА РЕЦИКЛИРАНЕ. Този символ указва, че при изхвърлянето на уреда, неговите батерии и акумулатори, както и на електрическите и електронните му аксесоари, трябва да спазвате разпоредбите за отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) и за отпадъците от батерии и акумулатори. Съгласно правилата, това оборудване в края на експлоатационния живот подлежи на отделно изхвърляне. Не изхвърляйте устройството, неговите батерии и акумулатори, както и електрическите и електронните му принадлежности заедно с несортирани битови отпадъци, тъй като това би било вредно за околната среда. За да изхвърлите това оборудване, то трябва да бъде върнато в точката на продажба или предадено в местен център за рециклиране. За подробности трябва да се обърнете към местната служба за изхвърляне на битови отпадъци.

CES INFORMACE O RECYKLACI. Tento symbol označuje, že při likvidaci spotřebiče, jeho baterií a akumulátorů a elektrického a elektronického příslušenství musíte dodržovat předpisy o likvidaci elektrických a elektronických zařízení (WEEE) a o likvidaci baterií a akumulátorů. Podle předpisů musí být toto zařízení po skončení životnosti zlikvidováno odděleně. Přístroj, baterie a akumulátory ani elektrické a elektronické příslušenství nelikvidujte společně s netříděným komunálním odpadem, protože by to bylo škodlivé pro životní prostředí. Chcete-li toto zařízení zlikvidovat, musíte jej vrátit na prodejní místo nebo odevzdat v místním recyklačním centru. Podrobnosti vám sdělí místní služba pro likvidaci domovního odpadu.

DEU INFORMATIONEN ÜBER RECYCLING. Dieses Symbol weist darauf hin, dass Sie bei der Entsorgung des Geräts, seiner Batterien und Akkus sowie seines elektrischen und elektronischen Zubehörs Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) und Entsorgungsvorschriften für Batterien und Akkumulatoren befolgen müssen. Gemäß den Vorschriften müssen diese Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer getrennt entsorgt werden. Entsorgen Sie das Gerät, seine Batterien und Akkus sowie sein elektrisches und elektronisches Zubehör nie zusammen mit unsortiertem Siedlungsabfall, da dies umweltschädlich ist. Um dieses Gerät zu entsorgen, muss es im Geschäft zurückgegeben oder bei einem örtlichen Recyclingzentrum abgegeben werden. Nähere Informationen zum örtlichen Müllentsorgungssystem erhalten Sie auch direkt beim zuständigen Gemeindeamt.

ELL ΠΑΡΟΡΦΟΡΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ. Τα σύμβολα αυτά υποδεικνύουν ότι πρέπει να ακολουθήσετε τους κανονισμούς για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (WEEE) και τα απόβλητα μπαταριών και συσσωρευτών όταν απορρίψετε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της και τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της. Σύμφωνα με τους κανονισμούς,

o εξοπλισμός αυτός πρέπει να απορρίπτεται χωριστά στο τέλος της διάρκειας ζωής του. Μην πετάτε τη συσκευή, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές της ή τα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματά της μαζί με τα αδιαχώριστα αστικά απορρίμματα, καθώς αυτό θα ήταν επιβλαβές για το περιβάλλον. Για να απορρίψετε αυτόν τον εξοπλισμό, πρέπει να τον επιστρέψετε σε ένα σημείο πώλησης ή να τον παραδώσετε σε ένα τοπικό κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την τοπική υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων για λεπτομέρειες.

EST TEAVE RINGLUSSEVÖTU KOHTA. See sümbol näitab, et seadme selle patareide ja akude ning elektriliste ja elektrooniliste tarvikute kõrvaldamisel tuleb järgida elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) ning patareid- ja akujäätmeteeskirju. Vastavalt eeskirjadele tuleb need seadmed nende kasutusaja lõppedes eraldi kõrvaldada. Ärge visake seadet, selle patareidid ja akusid ega elektrilisi ja elektroonilisi lisaseadmeid koos sorteerimata olmejäätmatega, sest see oleks keskkonnale kahjulik. Selle seadme kõrvaldamiseks tuleb see tagastada müügikohas või anda kohalikele ringlussevõtukeskusele. Täpsemate üksikasjade saamiseks peaksite võtma ühendust oma kohaliku olmejäätmete kõrvaldamise teenusega.

FRA INFORMATIONS SUR L'UTILISATION. Ce symbole indique que vous devez respecter la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE) et aux piles et accumulateurs usagés lorsque vous mettez au rebut l'appareil, ses piles et accumulateurs et ses accessoires électriques et électroniques. Conformément à la réglementation, cet équipement doit être éliminé séparément à la fin de sa vie utile. N'utilisez pas l'appareil, ses piles et accumulateurs ou ses accessoires électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés, car cela serait nuisible à l'environnement. Pour mettre au rebut cet équipement, il faut le retourner au point de vente ou le remettre à un centre de recyclage local. Vous devez contacter votre service local d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails.

HRV INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovaj simbol znači da prilikom odlaganja uređaja, njegovih baterija i akumulatora te njegovog električnog i elektroničkog pribora morate slijediti propise o zbrinjavanju otpada električne i elektroničke opreme (WEEE) te o zbrinjavanju otpadnih baterija i akumulatora. Prema propisima, ova oprema podliježe posebnom prikupljanju na kraju radnog vijeka. Uređaj, njegove baterije i akumulatori te njegov električni i elektronički pribor ne smiju se odlagati skupa s nerazvrstanim komunalnim otpadom jer to nanosi štetu okolišu. U svrhu urednog odlaganja ovakve opreme, morate je vratiti na prodajno mjesto ili u vaš lokalni centar za reciklažu. Za detaljne informacije obratite se lokalnoj službi za zbrinjavanje komunalnog otpada.

HUN ÁRTALMATLANÍTÁSSAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK. Ezek a szimbólumok jelzik, hogy a készülék, annak elemei és akkumulátorai, valamint elektromos és elektronikus tartozékai ártalmatlanításakor meg kell tartania az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaira (WEEE) és az elem- és akkumulátorhulladékokra vonatkozó előírásokat. Az előírások szerint ez a berendezés élettartama végén külön ártalmatlanítást igényel. Ártalmatlanításkor ne dobja ki a készüléket, annak elemeit és akkumulátorait, valamint elektromos és elektronikus tartozékait a válogatatlán kommunális hulladékkal együtt, mivel ez káros a környezetre. Az adott berendezés ártalmatlanításához vissza kell juttatni azt az eladós helyére, vagy le kell adni egy helyi újrahasznosító központban. A részletekért forduljon a helyi háztartási hulladékezelő szolgálatához.

HYE ՏԵՆԵՎԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆ ՈՒՏԻՆԻՉԱՑԻԱՑԻ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ. Այս խորհրդանիշերը նշանակում են, որ սարքը, նրա մարտկոցներն ու կուտակիչները և էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները ուստի չպետք է թափվեն հետևյալ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների արտադրության թափոնների (WEEE) և մարտկոցի և մարտկոցի թափոնների հետ վարվելու կանոնակարգերին: Համաձայն կանոնների, տվյալ սարքավորումը ծառայության ժամկետի ավարտից հետո ենթակա է բաժան ռուսիկից: Սարքը, մարտկոցները և կուտակիչները, ինչպես նաև էլեկտրական և էլեկտրոնային պարագաները չի կարելի ուստի չափսել չտեսակարարված քաղաքային թափոնների հետ, քանի որ դա կկասկածի շրջակա միջավայրին: Այս սարքի ուստի չափսելի համար, այն պետք է վերադարձվի վաճառքի կետ կամ համանման տեղական վերաձևական կետ: Մասնաձև տեղեկություններ ստանալու համար անհրաժեշտ է դիմել տեղական կենցաղային թափոնների դեպարտամենտին:

KAT **ნარჩენების თავიდან მოშორების შესახებ ინფორმაცია.** ეს სიმბოლოები გულისხმობს, რომ თქვენ მიწვეული ხართ, მისი ბატარეების და აკუმულატორების და მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარების გადაყრისას თქვენ უნდა დაიცვათ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების (WEEE) და ბატარეისა და აკუმულატორის ნარჩენების თავიდან მოშორების რეგულაციები. რეგულაციების თანახმად, ეს მოწვეულობა ექვემდებარება ცალ-ცალკე გადაყრას მისი სარეგულიანობის ვადის ბოლოს. არ გადაადგოთ მოწვეულობა, მისი ბატარეები და აკუმულატორები, ასევე მისი ელექტრო და ელექტრონული აქსესუარები არასორტირებულ მუნიციპალურ ნაგავსაყრელზე, რადგან ეს ზიანს აყენებს გარემოს. ამ აღჭურვილობის თავიდან მოშორების მიზნით, ის უნდა დაბრუნდეს გაყიდვის ადგილას ან გაიგზავნოს თქვენს ადგილობრივ გადაშენების ცენტრში. გათხოვთ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივ საყოფაცხოვრებო ნარჩენების მართვის სამსახურს დეტალური ინფორმაციისთვის.

KAZ КӨДЕГЕ ЖАРАТУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ. Бұл белгілер құрылғыны, оның аккумуляторлары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын қоқысқа тастау кезінде электрлік және электронды қондырғылардың қалдықтарын (WEEE), батарея мен аккумулятор қалдықтарының ережелерін сақтауды білдіреді. Нормативтік құжаттар бұл жабдықты пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін бөлек жинауды талап етеді. Құрылғыны, оның батареялары мен аккумуляторларын, сондай -ақ оның электрлік және электронды керек -жарақтарын сұрыпталмаған қалалық қалдықтармен бірге тастамаңыз, себебі бұл қоршаған ортаға зиян тигізеді. Бұл жабдықты тастау үшін оны сату орнына немесе жергілікті қайта өңдеу орталығына қайтару қажет.

LAV INFORMĀCIJA PAR PĀRSTRĀDI. Šis simbols norāda, ka, atbrīvojoties no ierīces, tās baterijām un akumulatoriem, kā arī tās elektriskajiem un elektroniskajiem piederumiem, jāievēro elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) un bateriju un akumulatoru atkritumu noteikumi. Noteikumi paredz, ka šīs iekārtas, beidzoties to kalpošanas laikam, ir jālikvidē atsevišķi. Neizmetiet ierīci, tās baterijas un akumulatorus, kā arī elektriskos un elektroniskos piederumus kopā ar nešķīrotiem sadzīves atkritumiem, jo tas kaitētu videi. Lai atbrīvotos no šo iekārtu, tā ir jānodod atpakaļ tā tirdzniecības vai nodot vietējo uz pārstrādi. Lai saņemtu sīkāku informāciju, sazinieties ar vietējo sadzīves atkritumu apglabāšanas dienestu.

LIT INFORMACIJA APIE PERDIRBIMA. Šis simbolis nurodo, kad šalindami prietaisą, jo baterijas ir akumulatorius bei elektrinius ir elektroninius priedus privalote laikyti Elektrós ir elektroninės įrangos atliekų (WEEE) ir Baterijų ir akumuliatorių atliekų taisyklų. Pagal teisės aktus, pasibaigus šios įrangos naudojimo laikui, ji turi būti utilizuojama atskirai. Negalima išmesti su prietaisu, jo baterijas ir akumulatorius, o taip pat jo elektriniai ir elektroniniai priedai kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis, nes tai būtų kenksminga aplinkai. Norint atsikratyti šios įrangos, ją reikia gražinti į pardavimo vietą arba atiduoti į vietinį perdirbimo centrą. Norėdami gauti daugiau informacijos, turėtų kreiptis į vietos klientų aptarnavimo atliekų šalinimo.

NLD INFORMATIE OVER UTILISATIE. Dit symbool betekent dat u zich bij het gebruik van het apparaat, de batterijen en accu's en de elektrische en elektronische accessoires ervan moet houden aan de regels betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE) en afgedankte batterijen en accu's. Volgens de regels is deze apparatuur aan het einde van de levensduur apart te verwijderen. Het is niet toegestaan om het apparaat, de batterijen en accu's ervan, evenals de elektrische en elektronische accessoires samen met ongesorteerd huishoudelijk afval te verwijderen, omdat dit schadelijk is voor het milieu. Om deze apparatuur af te voeren, moet deze worden ingeleverd bij een verkooppunt of worden afgeleverd bij een plaatselijk recyclingcentrum. Neem contact op met uw plaatselijke afvalverwerkingsbedrijf voor meer informatie.

POL INFORMACJE DOTYCZĄCE RECYKLINGU. Ten symbol oznacza, że podczas utylizacji urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych należy przestrzegać przepisów dotyczących zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz baterii i akumulatorów. Zgodnie z przepisami to urządzenie podlega selektywnej utylizacji po zakończeniu okresu użytkowania. Nie wolno wyrzucać urządzenia, jego baterii i akumulatorów oraz akcesoriów elektrycznych i elektronicznych razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi, ponieważ może to być szkodliwe dla środowiska. Aby utylizować urządzenie, należy je zwrócić do punktu sprzedaży lub przekazać do lokalnego centrum recyklingu. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z lokalnymi służbami zajmującymi się usuwaniem odpadów z gospodarstw domowych.

POR INFORMAÇÕES DE DESCARTE. Este símbolo significa que deve seguir o Regulamento de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (WEEE) e o Regulamento de Resíduos de Pilhas e Baterias ao eliminar o dispositivo, as suas baterias e acumuladores, e os seus acessórios eléctricos e electrónicos. Os regulamentos exigem que este equipamento seja descartado separadamente no final da sua vida útil. O dispositivo, as suas baterias, acumuladores e os seus acessórios eléctricos e electrónicos não devem ser descartados como lixo municipal indiferenciado, pois isso prejudicará o meio ambiente. Para descartar este equipamento, ele deve ser devolvido ao ponto de venda ou entregue a um centro de reciclagem local. Para obter detalhes, entre em contacto com o serviço local de descarte de lixo doméstico.

RON INFORMAȚII PRIVIND RECICLAREA. Acest simbol indică faptul că trebuie să respectați Regulamentul privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (WEEE) și Regulamentul privind deșeurile de baterii și acumulatori atunci când aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia, precum și accesoriile electrice și electronice ale acestuia. Conform reglementărilor acest echipament trebuie eliminat separat la sfârșitul duratei sale de viață. Nu aruncați aparatul, bateriile și acumulatorii acestuia sau accesoriile electrice și electronice împreună cu deșeurile municipale nesortate, deoarece acest lucru ar fi dăunător pentru mediu. Pentru a elimina acest echipament acesta trebuie returnat la punctul de vânzare sau predat la un centru de reciclare local. Pentru detalii contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere.

RUS ИНФОРМАЦИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ. Этот символ означает, что при утилизации устройства, его батарей и аккумуляторов, а также его электрических и электронных аксессуаров необходимо следовать правилам обращения с отходами производства электрического и электронного оборудования (WEEE) и правилам обращения с отходами батарей и аккумуляторов. Согласно правилам, данное оборудование по окончании срока службы подлежит раздельной утилизации. Не допускается утилизировать устройство, его батареи и аккумуляторы, а также его электрические и электронные аксессуары вместе с неосортированными коммунальными отходами, поскольку это нанесет вред окружающей среде. Для утилизации данного оборудования его необходимо вернуть в пункт продажи или сдать в местный пункт переработки. Для получения подробных сведений следует обратиться в местную службу ликвидации бытовых отходов.

SLK INFORMÁCIE O RECYKLÁCI. Tento symbol označuje, že pri likvidácii spotrebiča, jeho batérií a akumulátorov a jeho elektrického a elektronického príslušenstva musíte dodržiavať predpisy o odpade z elektrických a elektronických zariadení (WEEE) a o odpade z batérií a akumulátorov. Podľa predpisov sa toto zariadenie musí po skončení životnosti zlikvidovať oddelene. Prístroj, jeho batérie a akumulátory ani jeho elektrické a elektronické príslušenstvo nevyhadzujte spolu s netriedeným komunálnym odpadom, pretože by to bolo škodlivé pre životné prostredie. Ak chcete toto zariadenie zlikvidovať, musíte ho vrátiť na miesto predaja alebo odovzdať do miestneho recyklačného centra.

SLV INFORMACIJE O ODSTRANJEVANJU. Ta simbol pomeni, da morate pri odstranjevanju naprave upoštevati predpise o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). V skladu s predpisi je treba napravo, njene baterije in akumulatorje ter električni in elektronski pribor po koncu življenjske dobe odstraniti ločeno. Naprave ne odlagajte skupaj z nesortiranimi komunalnimi odpadki, saj bi to škodovalo okolju. Za odstranjevanje je treba napravo vrniti na prodajno mesto ali predati lokalnemu mestu za recikliranje. Za podrobnosti o recikliranju te naprave se obrnite na lokalno službo za odlaganje komunalnih odpadkov.

SPA INFORMACIÓN DE RECICLAJE. Este símbolo indica que debe seguir la normativa sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE) y sobre residuos de pilas y baterías al eliminar el aparato, sus pilas y acumuladores y sus accesorios eléctricos y electrónicos. Según la normativa, estos equipos deben eliminarse por separado al final de su vida útil. No elimine el aparato, sus baterías y acumuladores, ni sus accesorios eléctricos y electrónicos junto con los residuos urbanos no clasificados, ya que esto sería perjudicial para el medio ambiente. Para la eliminación de este equipo hay que devolverlo al punto de venta o entregarlo a un centro de reciclaje local. Debe ponerse en contacto con el servicio local de eliminación de residuos domésticos para obtener más información.

SRP INFORMACIJE O ODLAGANJU. Ovaj simbol znači da kada odlažete uređaj, njegove baterije i akumulatore, kao i njegovu električnu i elektronsku dodatnu opremu, morate da poštuje propise o upravljanju otpadom električne i elektronske opreme (WEEE) i otpadom baterija i akumulatora. Propisi zahtevaju da se ova oprema selektivno odlaže na kraju njenog upotrebnoг века. Uređaj, njegove baterije i akumulatori, kao i njegov električni i elektronski pribor ne smeju se odlagati zajedno sa nerazvrstanim komunalnim otpadom jer će to naneti štetu životnoj sredini. Za uredno odlaganje ove opreme, trebate je vratiti u prodajno mesto ili predati lokalnom centru za reciklažu. Za detalje obratite se lokalnoj službi za odlaganje kućnog otpada.

UKR ІНФОРМАЦІЯ ПРО УТИЛІЗАЦІЮ. Цей символ означає, що при утилізації пристрою, його батарей і акумуляторів, а також його електричних і електронних аксесуарів, необхідно слідувати Директиві щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE) і Директиві про батареї та акумулятори та відходи від батарейок та акумуляторів, що містять небезпечні речовини. Згідно з директивами, дане обладнання після закінчення терміну служби підлягає окремій утилізації. Не допускається утилізацію пристрою, його батарей та акумуляторів, а також його електричні і електронні аксесуари разом з несортованими комунальними відходами, оскільки це завдасть шкоди навколишньому середовищу. Для утилізації даного устаткування, його необхідно повернути в пункт продажу або здати в місцевий пункт переробки. Для отримання детальної інформації слід звернутися в місцеву службу ліквідації побутових відходів.

UZB UTILIZATSIIYA QILISH HAQIDA MA'LUMOTLAR. Ushbu belgi qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek elektr va elektron aksessuarlarini utilisatsiya qilishda (WEEE) elektr va elektron uskunalarining hamda batareyalar va akkumulyatorlarning chiqindilaridan foydali narsalar olish qoidalarga amal qilish kerak. Qoidalarga ko'ra, ushbu uskunaning ishlash muddati tugagandan so'ng alohida utilisatsiyaga yotadi. Qurilmani, uning batareyalari va akkumulyatorlari, shuningdek, uning elektrik va elektron aksessuarlarini shahar chiqindilari bilan bir qatorda utilisatsiya qilishga yo'l qo'yilmaydi, chunki bu atrof-muhitga zarar etkazadi. Ushbu uskunani utilisatsiya qilish uchun uni sotish yoki mahalliy qayta ishlash nuqtalariga qaytarish kerak. Batafsil tafsilotlarni olish uchun maishiy chiqindilarni yo'qotish xizmatiga murojaat qilish kerak.



LORGAR™

READY TO PLAY

ENG: WARRANTY CARD **ARA:** بطاقة الضمان **AZE:** ZƏMANƏT TALONU
BOS: GARANTNI LIST **BUL:** ГАРАНЦИОННА КАРТА **CES:** ZÁRUČNÍ LIST
DEU: GARANTIESCHEIN **ELL:** ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ **EST:** GARANTIKAART
FRA: BON DE GARANTIE **HRV:** JAMSTVENI LIST **HUN:** JÓTÁLLÁSI JEGY
HYE: ԵՐԱՇՆԻԹԱՅԻՆ ԶԱՐՏ **KAT:** საგარანტიო ტალონი **KAZ:** КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ
LAV: GARANTIĀS TALONS **LIT:** GARANTINIS TALONAS **NLD:** GARANTIEKAART
POL: KARTA GWARANCYJNA **POR:** CARTÃO DE GARANTIA **RON:** CARD
 GARANTIE **RUS:** ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН **SLK:** ZÁRUČNÝ LIST
SLV: GARANCIJSKA KARTICA **SPA:** TARJETA DE GARANTÍA **SRP:** GARANTNI
 LIST **UKR:** ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН **UZB:** KAFOLAT TALONI

ENG: Product name **ARA:** اسم المنتج **AZE:** Məmulatın adı **BOS:** Naziv uređaja
BUL: Име на продукта **CES:** Název výrobku **DEU:** Produktname **ELL:** Όνομα
 συσκευής **EST:** Toote nimi **FRA:** Nom du produit **HRV:** Naziv proizvoda **HUN:** Áru
 neve **HYE:** Ապրանքի անվանումը **KAT:** ნაკეთობის დასახელება **KAZ:** Өнім атауы
LAV: Produkta nosaukums **LIT:** Gaminio pavadinimas **NLD:** Productnaam
POL: Nazwa produktu **POR:** Nome do produto **RON:** Denumirea produsului
RUS: Название изделия **SLK:** Názov výrobku **SLV:** Ime izdelka **SPA:** Nombre del
 producto **SRP:** Naziv proizvoda **UKR:** Назва виробу **UZB:** Mahsulot nomi

ENG: Serial number **ARA:** الرقم التسلسلي **AZE:** Seriya nömrəsi **BOS:** Serijski broj
BUL: Серийен номер **CES:** Sériové číslo **DEU:** Seriennummer **ELL:** Αύξων αριθμός
EST: Seerianumber **FRA:** Numéro de série **HRV:** Serijski broj **HUN:** Sorozatszám
HYE: Սերիական համարը **KAT:** სერიული ნომერი **KAZ:** Сериялық нөмірі
LAV: Sērijas numurs **LIT:** Serijinis numeris **NLD:** Serienummer **POL:** Numer seryjny
POR: Número de série **RON:** Numar serial **RUS:** Серийный номер **SLK:** Sériové
 číslo **SLV:** Serijska številka **SPA:** Número de serie **SRP:** Serijski broj
UKR: Серійний номер **UZB:** Seriya raqami

ENG: Purchase date **ARA:** تاريخ الشراء **AZE:** Alış tarixi **BOS:** Datum kupovine
BUL: Дата на закупуване **CES:** Datum prodeje **DEU:** Kaufdatum **ELL:** Ημερομηνία
 αγοράς **EST:** Müügitähtaäev **FRA:** Date de vente **HRV:** Datum prodaje **HUN:** Az
 eladás dátuma **HYE:** Քնման ամսաթիվը **KAT:** შეძენის თარიღი **KAZ:** Сатылған күні
LAV: Pārdošanas datums **LIT:** Pardavimo data **NLD:** Aankoopdatum **POL:** Data
 zakupu **POR:** Data de aquisição **RON:** Data cumparării **RUS:** Дата покупки
SLK: Dátum predaja **SLV:** Datum nakupa **SPA:** Fecha de venta **SRP:** Datum
 kupovine **UKR:** Дата купівлі **UZB:** Xarid sanasi



ENG: Seller stamp **ARA:** ختم البائع **AZE:** Saticının möhürü **BOS:** Pečat prodavca
BUL: Печат на продавача **CES:** Razítko prodejce **DEU:** Stempel des Verkäufers
ELL: Σφραγίδα του πωλητή **EST:** Müüja pitser **FRA:** Cachet du vendeur **HRV:** Pečat
prodavača **HUN:** Az eladó bélyegzője **HYE:** Վաճառողի կնիքը **KAT:** გამყიდველის
ბეჭედი **KAZ:** Сатушының мөрі **LAV:** Pārdevēja zīmogs **LIT:** Pardavėjo antspaudas
NLD: Zegel van de verkoper **POL:** Pieczęć sprzedawcy **POR:** Selo do vendedor
RON: Ștampila cumparatorului **RUS:** Печать продавца **SLK:** Pečiatka
predávajúceho **SLV:** Pečat prodajalca **SPA:** Sello del vendedor **SRP:** Pečat prodavca
UKR: Печатка продавця **UZB:** Sotuvchi muhri

lorgar.com/for-users

ENG: You can download the full-size warranty card here. **ARA:** يمكنك تنزيل بطاقة
الضمان الكاملة من هنا. **AZE:** Tamölçülü zəmanət talonunu buradan yükləyə bilərsiniz.
BOS: Ovdje možete preuzeti garantni list u punoj veličini. **BUL:** Можете да
изтеглите пълната гаранционна карта от тук. **CES:** Zde si můžete stáhnout
záruční list v plné velikosti. **DEU:** Hier können Sie eine Garantiekarte in
Originalgröße herunterladen. **ELL:** Εδώ μπορείτε να κατεβάσετε την κάρτα
εγγύησης σε πλήρες μέγεθος. **EST:** Siit saate alla laadida täissuuruses
garantiikaardi. **FRA:** Vous pouvez télécharger ici une carte de garantie en taille
réelle. **HRV:** Kompletni jamstveni list možete preuzeti ovdje. **HUN:** Itt letölthet egy
teljes méretű jótállási jegyet. **HYE:** Այստեղ դուք կարող եք ներբեռնել
ամբողջական չափի երաշխիքային քարտ: **KAT:** აქ თქვენ შეგიძლიათ
ჩამოტვირთოთ სრული საგარანტიო ტალონი. **KAZ:** Толық өлшемді кепілдік
талонын осы жерден жүктеп алуға болады. **LAV:** Šeit varat lejupielādēt pilna
izmēra garantijas karti. **LIT:** Čia galite atsisiųsti pilno dydžio garantinį taloną.
NLD: Hier kunt u een garantiekaart op volledige grootte downloaden. **POL:** Tutaj
można pobrać pełnowymiarową kartę gwarancyjną. **POR:** Aqui pode descarregar
o cartão de garantia em tamanho real. **RON:** Aici puteți descărca un card de
garanție în mărime naturală. **RUS:** Здесь вы можете скачать полноразмерный
гарантийный талон. **SLK:** Tu si môžete stiahnuť záručný list v plnej veľkosti.
SLV: Tukaj lahko prenesete garancijsko kartico v polni velikosti. **SPA:** Aquí puede
descargar una tarjeta de garantía a tamaño completo. **SRP:** Garantni list u punoj
veličini možete preuzeti ovdje. **UKR:** Тут можна скачати повнорозмірний
гарантійний талон. **UZB:** Bu yerdan siz to'liq o'lchamli kafolat talonini yuklab
olishingiz mumkin.